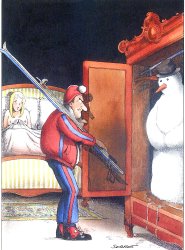
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| niveau 2a |  | | | | | | | | exercices de français |
| c | c | 1 |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | |

BON COURAGE!! (sg)

*textes sur Paris ;version 1*

|  |  |
| --- | --- |
| *särskilt, framför allt* |  |
| *räknemaskin* |  |
| *affär* |  |
| *förlänga* |  |
| *krig* |  |
| *trädgård, park* |  |
| *rör* |  |
| *växthus* |  |
| *järnvägsstation* |  |
| *mångfaldiga, göra flera, öka* |  |
| *användas till, tjäna till* |  |
| *undervisning* |  |
| *bara* |  |
| *portvakt* |  |
| *klocka* |  |
| *tyda* |  |
| *stål* |  |
| *ugn* |  |
| *förstöra* |  |
| *beställa* |  |
| *täckt* |  |
| *spets, ände* |  |
| *tillägna, ägna sig åt* |  |
| *bygga* |  |
| *slag* |  |
| *uppföra* |  |
| *mittemot* |  |
| *affär* |  |
| *visa* |  |
| *i stället för* |  |
| *styre, regeringstid* |  |
| *plats, ställe* |  |
| *invadera* |  |
| *grav* |  |
| *vetenskapsman, vetenskaps-* |  |
| *spår* |  |
| *krossad, tillplattad* |  |
| *bestämma, besluta* |  |
| *förslag* |  |
| *bro* |  |
| *rita* |  |
| *blir* |  |
| *smält – smälta* |  |
| *uppochner* |  |
| *hjälp* |  |
| *amerikanska inbördeskriget* |  |
| *såld - sälja* |  |
| *glas* |  |
| *(av)sluta* |  |
| *till slut* |  |
| *kung* |  |
| *försvunnen* |  |
| *beundra* |  |
| *långtifrån* |  |
| *konst* |  |
| *ute* |  |
| *från och med* |  |
| *inskriven* |  |
| *inne* |  |
| *invigd* |  |
| *sätta i gång, företa sig* |  |
| *ö* |  |
| *ingå i, dela i* |  |
| *vinna, tjäna* |  |
| *byggnad* |  |
| *sjunga* |  |
| *ge bostad åt* |  |
| *vapen* |  |
| *var* |  |
| *inhysa, inneha* |  |
| *slå sönder* |  |
| *ära* |  |
| *hertiginna* |  |
| *slakteri* |  |
| *strandkant* |  |
| *öppen* |  |
| *författare* |  |
| *kungligt palats* |  |
| *precis* |  |
| *människor, folk* |  |
| *långt* |  |
| *pengar, silver* |  |
| *snabbt* |  |
| *privatbostad* |  |
| *hyra* |  |
| *likna* |  |
| *drottning* |  |
| *landskap* |  |
| *död* |  |
| *längs* |  |
| *belägen* |  |
| *demonstration* |  |
| *omringa, omge* |  |
| *därnere* |  |
| *allmän* |  |
| *klocka* |  |
| *mark* |  |
| *begrava* |  |
| *skänka – ge bort* |  |
| *några* |  |
| *gammal* |  |
| *däruppe* |  |
| *börja* |  |
| *ända till* |  |
| *kulle* |  |
| *måla om* |  |
| *lilja* |  |
| *present* |  |
| *förflyttad* |  |
| *tegelsten* |  |
| *tillägna* |  |
| *använda* |  |
| *ofta* |  |
| *underbar* |  |
| *mellan* |  |
| *köpcentrum* |  |
| *verk* |  |
| *förändra* |  |
| *ram, omgivning* |  |
| *döpa* |  |
| *kanta* |  |
| *grunda* |  |
| *glasgalleri* |  |
| *början* |  |
| *falla, ramla* |  |
| *sten* |  |
| *köpa* |  |
| *väga* |  |
| *lyckas* |  |
| *konstig* |  |
| *övertäckt* |  |
| *byggd* |  |
| *skatt* |  |
| *järn* |  |
| *levande* |  |
| *beslagta* |  |
| *uppfinnare* |  |
| *soptipp* |  |
| *fort* |  |
| *målare* |  |
| *marknad* |  |
| *engagera, anställa* |  |
| *inne, inomhus* |  |
| *kyrka* |  |
| *utställning* |  |
| *student* |  |
| *under* |  |
| *lera* |  |
| *epok, tid* |  |
| *sätta* |  |
| *vistelse* |  |
| *avlång* |  |
| *helgad* |  |
| *blev* |  |
| *värld* |  |
| *finns, befinner sig, ligger* |  |



*textes sur Paris ;version 2*

|  |  |
| --- | --- |
| *krossad, tillplattad* |  |
| *sätta i gång, företa sig* |  |
| *fort* |  |
| *likna* |  |
| *kanta* |  |
| *undervisning* |  |
| *författare* |  |
| *sätta* |  |
| *inskriven* |  |
| *tegelsten* |  |
| *grunda* |  |
| *omringa, omge* |  |
| *tillägna, ägna sig åt* |  |
| *allmän* |  |
| *klocka* |  |
| *ingå i, dela i* |  |
| *några* |  |
| *järnvägsstation* |  |
| *mångfaldiga, göra flera, öka* |  |
| *skänka – ge bort* |  |
| *förlänga* |  |
| *ugn* |  |
| *spets, ände* |  |
| *järn* |  |
| *slag* |  |
| *present* |  |
| *visa* |  |
| *döpa* |  |
| *användas till, tjäna till* |  |
| *köpcentrum* |  |
| *sjunga* |  |
| *vetenskapsman, vetenskaps-* |  |
| *ram, omgivning* |  |
| *drottning* |  |
| *belägen* |  |
| *byggnad* |  |
| *förflyttad* |  |
| *öppen* |  |
| *blir* |  |
| *kulle* |  |
| *försvunnen* |  |
| *engagera, anställa* |  |
| *vinna, tjäna* |  |
| *bestämma, besluta* |  |
| *amerikanska inbördeskriget* |  |
| *falla, ramla* |  |
| *beställa* |  |
| *lilja* |  |
| *börja* |  |
| *värld* |  |
| *byggd* |  |
| *(av)sluta* |  |
| *konst* |  |
| *demonstration* |  |
| *hyra* |  |
| *sten* |  |
| *konstig* |  |
| *täckt* |  |
| *rör* |  |
| *smält – smälta* |  |
| *kung* |  |
| *förändra* |  |
| *spår* |  |
| *mellan* |  |
| *utställning* |  |
| *vistelse* |  |
| *däruppe* |  |
| *övertäckt* |  |
| *hertiginna* |  |
| *mark* |  |
| *slakteri* |  |
| *snabbt* |  |
| *ute* |  |
| *pengar, silver* |  |
| *blev* |  |
| *stål* |  |
| *kyrka* |  |
| *till slut* |  |
| *affär* |  |
| *student* |  |
| *var* |  |
| *invadera* |  |
| *epok, tid* |  |
| *grav* |  |
| *bara* |  |
| *beundra* |  |
| *död* |  |
| *klocka* |  |
| *människor, folk* |  |
| *ö* |  |
| *invigd* |  |
| *begrava* |  |
| *uppfinnare* |  |
| *verk* |  |
| *från och med* |  |
| *inhysa, inneha* |  |
| *portvakt* |  |
| *långtifrån* |  |
| *särskilt, framför allt* |  |
| *väga* |  |
| *använda* |  |
| *levande* |  |
| *beslagta* |  |
| *längs* |  |
| *lera* |  |
| *glas* |  |
| *bro* |  |
| *marknad* |  |
| *krig* |  |
| *ge bostad åt* |  |
| *precis* |  |
| *ofta* |  |
| *skatt* |  |
| *lyckas* |  |
| *privatbostad* |  |
| *slå sönder* |  |
| *förstöra* |  |
| *rita* |  |
| *köpa* |  |
| *räknemaskin* |  |
| *underbar* |  |
| *helgad* |  |
| *bygga* |  |
| *ända till* |  |
| *avlång* |  |
| *inne, inomhus* |  |
| *trädgård, park* |  |
| *strandkant* |  |
| *ära* |  |
| *plats, ställe* |  |
| *glasgalleri* |  |
| *soptipp* |  |
| *tillägna* |  |
| *såld - sälja* |  |
| *gammal* |  |
| *vapen* |  |
| *i stället för* |  |
| *långt* |  |
| *affär* |  |
| *under* |  |
| *uppochner* |  |
| *mittemot* |  |
| *början* |  |
| *måla om* |  |
| *tyda* |  |
| *förslag* |  |
| *finns, befinner sig, ligger* |  |
| *kungligt palats* |  |
| *hjälp* |  |
| *målare* |  |
| *uppföra* |  |
| *därnere* |  |
| *styre, regeringstid* |  |
| *inne* |  |
| *växthus* |  |
| *landskap* |  |



*textes sur Paris ;version 3*

|  |  |
| --- | --- |
| *särskilt, framför allt* |  |
| *räknemaskin* |  |
| *affär* |  |
| *förlänga* |  |
| *krig* |  |
| *trädgård, park* |  |
| *rör* |  |
| *växthus* |  |
| *järnvägsstation* |  |
| *mångfaldiga, göra flera, öka* |  |
| *användas till, tjäna till* |  |
| *undervisning* |  |
| *bara* |  |
| *portvakt* |  |
| *klocka* |  |
| *tyda* |  |
| *stål* |  |
| *ugn* |  |
| *förstöra* |  |
| *beställa* |  |
| *täckt* |  |
| *spets, ände* |  |
| *tillägna, ägna sig åt* |  |
| *bygga* |  |
| *slag* |  |
| *uppföra* |  |
| *mittemot* |  |
| *affär* |  |
| *visa* |  |
| *i stället för* |  |
| *styre, regeringstid* |  |
| *plats, ställe* |  |
| *invadera* |  |
| *grav* |  |
| *vetenskapsman, vetenskaps-* |  |
| *spår* |  |
| *krossad, tillplattad* |  |
| *bestämma, besluta* |  |
| *förslag* |  |
| *bro* |  |
| *rita* |  |
| *blir* |  |
| *smält – smälta* |  |
| *uppochner* |  |
| *hjälp* |  |
| *amerikanska inbördeskriget* |  |
| *såld - sälja* |  |
| *glas* |  |
| *(av)sluta* |  |
| *till slut* |  |
| *kung* |  |
| *försvunnen* |  |
| *beundra* |  |
| *långtifrån* |  |
| *konst* |  |
| *ute* |  |
| *från och med* |  |
| *inskriven* |  |
| *inne* |  |
| *invigd* |  |
| *sätta i gång, företa sig* |  |
| *ö* |  |
| *ingå i, dela i* |  |
| *vinna, tjäna* |  |
| *byggnad* |  |
| *sjunga* |  |
| *ge bostad åt* |  |
| *vapen* |  |
| *var* |  |
| *inhysa, inneha* |  |
| *slå sönder* |  |
| *ära* |  |
| *hertiginna* |  |
| *slakteri* |  |
| *strandkant* |  |
| *öppen* |  |
| *författare* |  |
| *kungligt palats* |  |
| *precis* |  |
| *människor, folk* |  |
| *långt* |  |
| *pengar, silver* |  |
| *privatbostad* |  |
| *snabbt* |  |
| *hyra* |  |
| *likna* |  |
| *drottning* |  |
| *landskap* |  |
| *död* |  |
| *längs* |  |
| *belägen* |  |
| *demonstration* |  |
| *omringa, omge* |  |
| *därnere* |  |
| *allmän* |  |
| *klocka* |  |
| *mark* |  |
| *begrava* |  |
| *skänka – ge bort* |  |
| *några* |  |
| *gammal* |  |
| *däruppe* |  |
| *börja* |  |
| *ända till* |  |
| *kulle* |  |
| *måla om* |  |
| *lilja* |  |
| *present* |  |
| *förflyttad* |  |
| *tegelsten* |  |
| *tillägna* |  |
| *använda* |  |
| *ofta* |  |
| *underbar* |  |
| *mellan* |  |
| *köpcentrum* |  |
| *verk* |  |
| *förändra* |  |
| *ram, omgivning* |  |
| *döpa* |  |
| *kanta* |  |
| *grunda* |  |
| *glasgalleri* |  |
| *början* |  |
| *falla, ramla* |  |
| *sten* |  |
| *köpa* |  |
| *väga* |  |
| *lyckas* |  |
| *konstig* |  |
| *övertäckt* |  |
| *byggd* |  |
| *skatt* |  |
| *järn* |  |
| *levande* |  |
| *beslagta* |  |
| *uppfinnare* |  |
| *soptipp* |  |
| *fort* |  |
| *målare* |  |
| *marknad* |  |
| *engagera, anställa* |  |
| *inne, inomhus* |  |
| *kyrka* |  |
| *utställning* |  |
| *student* |  |
| *under* |  |
| *lera* |  |
| *epok, tid* |  |
| *sätta* |  |
| *vistelse* |  |
| *avlång* |  |
| *helgad* |  |
| *blev* |  |
| *värld* |  |
| *finns, befinner sig, ligger* |  |

À LA BANQUE 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | God dag! Jag skulle vilja växla de här sedlarna till euro, tack. |
|  |  |
|  | Vilken valuta är det? |
|  |  |
|  | Det är svenska kronor. |
|  |  |
|  | Vill ni ha 10 eurosedlar eller 50 eurosedlar? |
|  |  |
|  | Jag tar 50 eurosedlar tack. |
|  |  |
|  | Det är en avgift på 2,5 euro. |
|  |  |
|  | OK. Hur mycket är 1 euro värd? |
|  |  |
|  | 1 euro är värd 10 svenska kronor. |
|  |  |
|  | Vill ni skriva under här, tack. |
|  |  |
|  | Och här är era pengar. Varsågod. |
|  |  |
|  | Tack och hej då. |
|  |  |
|  | Hej då och trevlig eftermiddag! |
|  |  |
|  | Tack detsamma! |
|  |  |



À LA BANQUE 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hej frun! Jag skulle växla de här resecheckarna tack. |
|  |  |
|  | Hej herrn. Javisst. Kan jag få titta på dem? |
|  |  |
|  | Vill ni vara snäll och skriva under checkarna. |
|  |  |
|  | Var skall jag skriva under? Däruppe? OK. |
|  |  |
|  | Har ni legitimation? |
|  |  |
|  | Går det bra med pass? |
|  |  |
|  | Självklart. |
|  |  |
|  | Vad vill ni ha för sedlar? |
|  |  |
|  | Det spelar ingen roll. |
|  |  |
|  | Varsågod era pengar. |
|  |  |
|  | Tack och hej då! |
|  |  |
|  | Hej då och ha en trevlig dag! |
|  |  |
|  | Tack detsamma! |
|  |  |



À LA POSTE 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan! Jag skulle vilja skicka ett paket till Sverige. |
|  |  |
|  | Hejsan! Javisst, men det är i lucka nummer 4. |
|  |  |
|  | OK, tack så mycket. |
|  |  |
|  | Hej! Jag skulle vilja skicka ett paket till utlandet. |
|  |  |
|  | Hej! Javisst. Till vilket land? |
|  |  |
|  | Till Sverige. Jag har ett paket och tio kort. |
|  |  |
|  | Frimärken till kort kostar 3 euro. |
|  |  |
|  | Och vad kostar det här paketet? |
|  |  |
|  | Det väger 500 gram. Då kostar det 3,5 euro. |
|  |  |
|  | Här är 7 euro. |
|  |  |
|  | Tack och här är er växel tillbaka. |
|  |  |
|  | Hej då och ha en bra kväll! |
|  |  |
|  | Hej då och tack detsamma. |
|  |  |

DIALOGUE – PARIS 1b

|  |  |
| --- | --- |
| var ligger Eiffeltornet? | où se trouve la Tour Eiffel? |
| vilket är höjden på Eiffeltornet? | quelle est la hauteur de la Tour Eiffel? |
| när har man byggt le Centre Pompidou? | quand a-t-on construit le Centre Pompidou? |
| vilket är höjden på l’Arche de la Défense? | quelle est la hauteur de l’Arche de la Défense? |
| när har man byggt le Notre Dame? | quand a-t-on construit le Notre Dame? |
| vilket är höjden på la Tour Montparnasse? | quelle est la hauteur de la Tour Montparnasse? |
| när har man byggt le Sacré Coeur? | quand a-t-on construit le Sacré Coeur? |
| le Sacré Coeur, vad är det? | le Sacré-Coeur, qu’est-ce que c’est? |
| le Centre Pompidou, vad är det? | le Centre Pompidou, qu’est-ce que c’est? |
| la Seine, vad är det? | la Seine, qu’est-ce que c’est? |
| les bouquinistes, vad är det? | les bouquinistes, qu’est-ce que c’est? |
| vad heter katedralen i Paris? | comment s’appelle la cathédrale de Paris? |
| varför har man byggt Eiffeltornet? | pourquoi a-t-on construit la Tour Eiffel? |
| när har man byggt Eiffeltornet? | quand a-t-on construit la Tour Eiffel? |
| var ligger Napoléons grav? | où se trouve la tombe de Napoléon? |
| les Champs-Elysées, vad är det? | les Champs-Elysées, qu’est-ce que c’est? |
| vad heter kvarteren i Paris? | comment s’appellent les quartiers à Paris? |
| de heter “arrondissements” | ils s’appellent arrondissements |
| hur många “kvarter” finns det i Paris? | il y a combien d’arrondissements à Paris? |
| det finns 20 kvarter i Paris | il y a 20 arrondissements à Paris |
| Bastiljen var ett gammalt fort och fängelse | la Bastille était une vieille forteresse et prison |
| det finns 12 miljoner invånare i Paris | il y a 12 millions d’habitants à Paris |
| Röda Kvarnen är en mycket känd kabaré | le Moulin Rouge est un cabaret très connu |
| Röda Kvarnen öppnar den 6:e oktober 1889 | le Moulin Rouge ouvre le 6 octobre 1889 |
| Eiffeltornet är byggt/gjort för Världsutställningen | la Tour Eiffel est construite/faite pour l’Exposition universelle |
| presidenten bor i Elyséepalatset | le président habite au Palais de l’Elysée |
| Louvren är världens största museum | le Louvre est le plus grand musée du monde |
| le Centre Pompidou är ett modernt konstmuseum | le Centre Pompidou est un musée d’art moderne |
| presidenten heter Jacques Chirac | le président s’appelle Jacques Chirac |
| le Panthéon ligger i Latinkvarteret | le Panthéon se trouve dans le Quartier Latin |



DIALOGUE PARIS 2b

|  |  |
| --- | --- |
| ursäkta mig | excusez-moi |
| skulle ni kunna hjälpa mig tack? | pourriez-vous m’aider, s’il vous plaît? |
| jag letar efter Rivoligatan | je cherche la rue de Rivoli |
| var ligger les Tuileries? | où se trouve les Tuileries? |
| känner ni till l’avenue Ledru-Rollin? | vous connaissez l’avenue Ledru-Rollin? |
| jag känner inte till denna gata | je ne connais pas cette rue |
| finns det toaletter här? | il y a des toilettes ici? |
| finns det en bank i närheten? | il y a une banque près d’ici? |
| jag letar efter en telefonhytt | je cherche une cabine téléphonique |
| jag hittar inte “la fontaine des Innocents” | je ne trouve pas la fontaine des Innocents |
| skulle ni kunna visa mig på kartan? | pourriez-vous me le montrer sur le plan? |
| kan jag hjälpa er? | je peux vous aider? |
| jag är vilse | je suis perdu |
| jag har möte på Fredskaféet | j’ai rendez-vous au café de la Paix |
| finns det en tunnelbanenedgång här? | il y a une bouche de métro ici? |
| jag letar efter en taxi | je cherche un taxi |
| har ni frimärken? | vous avez des timbres? |
| är det långt? | c’est loin? |
| tag den andra gatan till vänster | prenez la deuxième rue à gauche |
| gå rakt fram | allez tout droit |
| det är precis bakom | c’est juste derrière |
| jag har inte växel | je n’ai pas de monnaie |
| det är för dyrt | c’est trop cher |
| jag förstår inte | je ne comprends pas |
| kan ni repetera är ni snäll? | vous pouvez répéter s’il vous plaît? |
| tala långsammare är ni snäll | parlez plus lentement s’il vous plaît |
| är det svårt att hitta? | c’est difficile à trouver? |
| jag är svensk | je suis Suédois (e) |
| jag kommer från Sverige | je viens de Suède |
| jag vill bara titta lite | je veux seulement regarder un peu |

DIALOGUE PARIS 3b

|  |  |
| --- | --- |
| hej, välkommen till Paris! | bonjour, bienvenue à Paris! |
| tack, hur mår ni? | merci, comment allez-vous? |
| jag mår mycket bra och ni? | ςa va très bien, merci et vous? |
| har ni gjort en bra resa? | vous avez fait un bon voyage? |
| gick resan bra? | le voyage s’est bien passé? |
| är ni hungriga? | vous avez faim? |
| är ni törstiga? | vous avez soif? |
| jag är hungrig | j’ai faim |
| jag är törstig | j’ai soif |
| jag är inte hungrig | je n’ai pas faim |
| jag är inte törstig | je n’ai pas soif |
| jag är trött | je suis fatigué |
| är ni trött(a)? | vous êtes fatigué(s)? |
| vi ska till hotellet | on va à l’hôtel |
| på vilket hotell är ni? | vous êtes à quel hôtel? |
| det är nära Bastiljen | c’est près de la Bastille |
| önskar ni en fördrink? | vous désirez un apéritif? |
| hur gamla är ni? | quel âge avez-vous? |
| sätt er | asseyez-vous |
| vad ska ni göra i morgon? | qu’est-ce que vous allez faire demain? |
| vad gör ni i kväll? | qu’est-ce que vous faites ce soir? |
| i kväll ska vi till Eiffeltornet | ce soir on va à la Tour Eiffel |
| i morgon ska vi till Montmartre | demain on va à Montmartre |
| vi tar tunnelbanan | on prend le métro |
| det är enkelt | c’est facile |
| jag är nöjd | je suis content |
| vill ni har pommes-frites eller grönsaker? | vous voulez des frites ou des légumes? |
| vill ni ta ett kort på oss? | vous voulez faire une photo de nous? |
| smakade det bra? | ςa a été? |
| det var mycket gott | c’était très bon |
| ledsen, jag förstår inte | désolé, je ne comprends pas |

A L’HOTEL 1

|  |  |
| --- | --- |
| Goddag ! Har ni ett ledigt rum tack ? |  |
| Javisst. För hur många personer? |  |
| För två personer. |  |
| För hur många dagar? |  |
| För 5 dagar tack. |  |
| Och till när då? |  |
| Det är till kommande fredag, den 5:e. |  |
| Ja, vi har ett rum med dusch och toalett på andra våningen. |  |
| Ja mycket bra. Finns det teve också? |  |
| Nej, det finns inte teve på rummet. |  |
| Det gör ingenting. Hur mycket kostar det ? |  |
| Rummet kostar 23 euros per natt. |  |
| Kan man äta frukost på morgonen? |  |
| Ja, från klockan 7. |  |
| Ingår frukosten ? |  |
| Nej, den ingår inte. Den kostar 4 euros. |  |
| Mycket bra. Jag reserverar rummet. |  |
| Betalar ni med kort eller i kontanter ? |  |
| Med visa-kort. |  |
| Mycket bra. Slå er kod. |  |
| Så där. |  |
| Och här är ert kvitto. Hur dags kommer ni på fredag? |  |
| Vi kommer runt 18.00 |  |
| Mycket bra. Vi ses på fredag och välkomna! |  |
| Tack. Hej då |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| frukost | hiss | trappa | en nyckel | vilket rum |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| ingår | handduk | lakan | stor kudde | filt, täcke |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| ett överkast | säng | dubbelsäng | tvättställ | bidé |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| gardinerna | toapapper | fungera | glödlampa | trasig |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |
| glädje | olycka | tristess | sorg | osäkerhet | rädsla |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| fruktan | hopp | förtvivlan | fattigdom | rikedom | tvivel |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| tillgivenhet | kärlek | hat | mildhet | mysteriuem | nöje |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| förvåning | lugn | oro | ångest | begär | ilska |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| livlighet | långsamhet | tro | trohet | fara | vila |



A L’HOTEL 2

|  |  |
| --- | --- |
| Goddag ! Jag skulle vilja boka ett rum för en person tack. |  |
| Ja, till när? |  |
| Till i morgon. Är det möjligt? |  |
| I morgon, nej, jag är ledsen. Det är fullt. Men till i övermorgon skulle det vara möjligt. | |
| Ok. Till i övermorgon då. |  |
| För hur många nätter? |  |
| För bara en natt tack. |  |
| Ok. Vill ni ha ett rum med dusch och toalett ? |  |
| Ja tack, men det billigaste. |  |
| Vi har ett enkelrum på sjätte våningen. |  |
| Det är perfekt. Finns det en hiss ? |  |
| Ja, men den fungerar inte. |  |
| Ok. Jag tar rummet i alla fall. |  |
| Det blir 23,40 euros tack. |  |
| Varsågod. Alltså vi ses på torsdag. Hej då. |  |
| Tack och hej då. Välkommen! |  |

varför vissa ostar har hål



A L’HOTEL 3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a | God kväll. Rum 35 tack. |  | |
| b | God kväll. Här är er nyckel. God natt! |  | |
| a | Tack. Detsamma! |  | |
| c | Ursäkta herrn men jag har ingen handduk på mitt rum. |  | |
| b | Oj jag är ledsen fröken. Se här två handdukar. |  | |
| c | Tack herrn. |  | |
| b | Ingen orsak. |  | |
| d | Herrn, det finns inget ljus i badrummet. |  | |
| b | Jag ger er en ny glödlampa frun. |  | |
| d | Tack så mycket. |  | |
| e | Ursäkta mig, kan ni väcka mig i morgon bitti? |  | |
| b | Ja, självklart. Hur dags ? |  | |
| e | Klockan 6 tack. |  | |
| b | Det är ordnat (gjort) ! |  | |
| e | Tack så mycket. |  | |
| b | Ingen orsak herrn. |  | |
| f | Hallå, receptionen ? Skulle ni kunna koppla mig till rum 15 tack ? | |  |
| b | Ok, jag kopplar er dit. |  | |
| g | Ursäkta mig, hur gör man för att ringa från sitt rum? |  | |
| b | Ni lyfter luren och ni trycker på knappen stjärna. När ni hör tonen, slår ni ert nummer. | | |
| g | Tack så mycket. |  | |
| b | Ingen orsak. |  | |
| h | Ursäkta mig fröken men teven fungerar inte på mitt rum. |  | |
| b | Ok, jag går upp med er. Vilket rum är det? |  | |
| h | Rum 14 fröken. |  | |
| i | Ursäkta mig men det är mycket kallt på mitt rum! |  | |
| b | Vill ni att jag ger er några filtar? |  | |
| i | Ja, det vill jag gärna! |  | |

corrigé



*textes sur Paris ;version 1*

|  |  |
| --- | --- |
| *särskilt, framför allt* | *surtout* |
| *räknemaskin* | *machine à calculer* |
| *affär* | *magasin (m)* |
| *förlänga* | *prolonger* |
| *krig* | *guerre (f)* |
| *trädgård, park* | *jardin (m)* |
| *rör* | *tuyaux* |
| *växthus* | *serre (f)* |
| *järnvägsstation* | *gare (f)* |
| *mångfaldiga, göra flera, öka* | *multiplier* |
| *användas till, tjäna till* | *servir de* |
| *undervisning* | *enseignement (m)* |
| *bara* | *seul* |
| *portvakt* | *concierge (m) (f)* |
| *klocka* | *cloche (f)* |
| *tyda* | *déchiffrer* |
| *stål* | *acier (m)* |
| *ugn* | *four (m)* |
| *förstöra* | *détruire* |
| *beställa* | *commander* |
| *täckt* | *couvert* |
| *spets, ände* | *pointe (f)* |
| *tillägna, ägna sig åt* | *consacrer* |
| *bygga* | *construire* |
| *slag* | *bataille (f)* |
| *uppföra* | *éléver* |
| *mittemot* | *en face de* |
| *affär* | *magasin (m)* |
| *visa* | *montrer* |
| *i stället för* | *au lieu de* |
| *styre, regeringstid* | *règne (m)* |
| *plats, ställe* | *endroit (m)* |
| *invadera* | *envahir* |
| *grav* | *tombeau (m)* |
| *vetenskapsman, vetenskaps-* | *scientifique* |
| *spår* | *trace (f)* |
| *krossad, tillplattad* | *écrasé* |
| *bestämma, besluta* | *décider* |
| *förslag* | *projet (m)* |
| *bro* | *pont (m)* |
| *rita* | *dessiner* |
| *blir* | *devient* |
| *smält – smälta* | *fondu - fondre* |
| *uppochner* | *à l’envers* |
| *hjälp* | *aide (f)* |
| *amerikanska inbördeskriget* | *guerre de cession (f)* |
| *såld - sälja* | *vendu – vendre* |
| *glas* | *verre (m)* |
| *(av)sluta* | *terminer* |
| *till slut* | *finalement* |
| *kung* | *roi (m)* |
| *försvunnen* | *disparu* |
| *beundra* | *admirer* |
| *långtifrån* | *loin de* |
| *konst* | *art (m)* |
| *ute* | *extérieur* |
| *från och med* | *à partir de* |
| *inskriven* | *inscrit* |
| *inne* | *intérieur* |
| *invigd* | *inauguré* |
| *sätta i gång, företa sig* | *entreprendre* |
| *ö* | *île (f)* |
| *ingå i, dela i* | *faire partie de* |
| *vinna, tjäna* | *gagner* |
| *byggnad* | *bâtiment (m)* |
| *sjunga* | *chanter* |
| *ge bostad åt* | *héberger* |
| *vapen* | *arme (f)* |
| *var* | *était* |
| *inhysa, inneha* | *abriter* |
| *slå sönder* | *casser* |
| *ära* | *gloire (f)* |
| *hertiginna* | *duchesse (f)* |
| *slakteri* | *boucherie (f)* |
| *strandkant* | *rive (f)* |
| *öppen* | *ouvert* |
| *författare* | *écrivain (m)* |
| *kungligt palats* | *palais royal (m)* |
| *precis* | *juste* |
| *människor, folk* | *les gens* |
| *långt* | *loin* |
| *pengar, silver* | *argent (m)* |
| *snabbt* | *vite* |
| *privatbostad* | *résidence privée (f)* |
| *hyra* | *louer* |
| *likna* | *ressembler à* |
| *drottning* | *reine (f)* |
| *landskap* | *paysage (m)* |
| *död* | *mort* |
| *längs* | *le long de* |
| *belägen* | *situé* |
| *demonstration* | *manifestation (f)* |
| *omringa, omge* | *entourer* |
| *därnere* | *en bas* |
| *allmän* | *public, publique* |
| *klocka* | *horloge (f)* |
| *mark* | *sol (m)* |
| *begrava* | *enterrer* |
| *skänka – ge bort* | *offert - offrir* |
| *några* | *quelques* |
| *gammal* | *ancien* |
| *däruppe* | *en haut* |
| *börja* | *commencer* |
| *ända till* | *jusqu’à* |
| *kulle* | *butte (f)* |
| *måla om* | *repeindre* |
| *lilja* | *lys (m)* |
| *present* | *cadeau (m)* |
| *förflyttad* | *déplacé* |
| *tegelsten* | *tuile (f)* |
| *tillägna* | *vouer* |
| *använda* | *utiliser* |
| *ofta* | *souvent* |
| *underbar* | *merveilleux* |
| *mellan* | *entre* |
| *köpcentrum* | *centre commercial (m)* |
| *verk* | *œuvre (f)* |
| *förändra* | *transformer* |
| *ram, omgivning* | *cadre (m)* |
| *döpa* | *baptiser* |
| *kanta* | *border* |
| *grunda* | *fonder* |
| *glasgalleri* | *verrière (f)* |
| *början* | *début (m)* |
| *falla, ramla* | *tomber* |
| *sten* | *pierre (f)* |
| *köpa* | *acheter* |
| *väga* | *peser* |
| *lyckas* | *réussir* |
| *konstig* | *étrange* |
| *övertäckt* | *recouvert* |
| *byggd* | *construit* |
| *skatt* | *trésor (m)* |
| *järn* | *fer (m)* |
| *levande* | *vivant* |
| *beslagta* | *confisquer* |
| *uppfinnare* | *inventeur (m)* |
| *soptipp* | *décharge (f)* |
| *fort* | *forteresse (f)* |
| *målare* | *peintre (m)* |
| *marknad* | *marché (m)* |
| *engagera, anställa* | *engager* |
| *inne, inomhus* | *intérieur* |
| *kyrka* | *église (f)* |
| *utställning* | *exposition (f)* |
| *student* | *étudiant (m)* |
| *under* | *pendant* |
| *lera* | *argile (f)* |
| *epok, tid* | *époque (f)* |
| *sätta* | *mettre* |
| *vistelse* | *séjour (m)* |
| *avlång* | *oblong -ue* |
| *helgad* | *sacré* |
| *blev* | *fut* |
| *värld* | *monde (m)* |
| *finns, befinner sig, ligger* | *se trouve* |

*textes sur Paris ;version 2*

|  |  |
| --- | --- |
| *krossad, tillplattad* | *écrasé* |
| *sätta i gång, företa sig* | *entreprendre* |
| *fort* | *forteresse (f)* |
| *likna* | *ressembler à* |
| *kanta* | *border* |
| *undervisning* | *enseignement (m)* |
| *författare* | *écrivain (m)* |
| *sätta* | *mettre* |
| *inskriven* | *inscrit* |
| *tegelsten* | *tuile (f)* |
| *grunda* | *fonder* |
| *omringa, omge* | *entourer* |
| *tillägna, ägna sig åt* | *consacrer* |
| *allmän* | *public, publique* |
| *klocka* | *cloche (f)* |
| *ingå i, dela i* | *faire partie de* |
| *några* | *quelques* |
| *järnvägsstation* | *gare (f)* |
| *mångfaldiga, göra flera, öka* | *multiplier* |
| *skänka – ge bort* | *offert - offrir* |
| *förlänga* | *prolonger* |
| *ugn* | *four (m)* |
| *spets, ände* | *pointe (f)* |
| *järn* | *fer (m)* |
| *slag* | *bataille (f)* |
| *present* | *cadeau (m)* |
| *visa* | *montrer* |
| *döpa* | *baptiser* |
| *användas till, tjäna till* | *servir de* |
| *köpcentrum* | *centre commercial (m)* |
| *sjunga* | *chanter* |
| *vetenskapsman, vetenskaps-* | *scientifique* |
| *ram, omgivning* | *cadre (m)* |
| *drottning* | *reine (f)* |
| *belägen* | *situé* |
| *byggnad* | *bâtiment (m)* |
| *förflyttad* | *déplacé* |
| *öppen* | *ouvert* |
| *blir* | *devient* |
| *kulle* | *butte (f)* |
| *försvunnen* | *disparu* |
| *engagera, anställa* | *engager* |
| *vinna, tjäna* | *gagner* |
| *bestämma, besluta* | *décider* |
| *amerikanska inbördeskriget* | *guerre de cession (f)* |
| *falla, ramla* | *tomber* |
| *beställa* | *commander* |
| *lilja* | *lys (m)* |
| *börja* | *commencer* |
| *värld* | *monde (m)* |
| *byggd* | *construit* |
| *(av)sluta* | *terminer* |
| *konst* | *art (m)* |
| *demonstration* | *manifestation (f)* |
| *hyra* | *louer* |
| *sten* | *pierre (f)* |
| *konstig* | *étrange* |
| *täckt* | *couvert* |
| *rör* | *tuyaux* |
| *smält – smälta* | *fondu - fondre* |
| *kung* | *roi (m)* |
| *förändra* | *transformer* |
| *spår* | *trace (f)* |
| *mellan* | *entre* |
| *utställning* | *exposition (f)* |
| *vistelse* | *séjour (m)* |
| *däruppe* | *en haut* |
| *övertäckt* | *recouvert* |
| *hertiginna* | *duchesse (f)* |
| *mark* | *sol (m)* |
| *slakteri* | *boucherie (f)* |
| *snabbt* | *vite* |
| *ute* | *extérieur* |
| *pengar, silver* | *argent (m)* |
| *blev* | *fut* |
| *stål* | *acier (m)* |
| *kyrka* | *église (f)* |
| *till slut* | *finalement* |
| *affär* | *magasin (m)* |
| *student* | *étudiant (m)* |
| *var* | *était* |
| *invadera* | *envahir* |
| *epok, tid* | *époque (f)* |
| *grav* | *tombeau (m)* |
| *bara* | *seul* |
| *beundra* | *admirer* |
| *död* | *mort* |
| *klocka* | *horloge (f)* |
| *människor, folk* | *les gens* |
| *ö* | *île (f)* |
| *invigd* | *inauguré* |
| *begrava* | *enterrer* |
| *uppfinnare* | *inventeur (m)* |
| *verk* | *œuvre (f)* |
| *från och med* | *à partir de* |
| *inhysa, inneha* | *abriter* |
| *portvakt* | *concierge (m) (f)* |
| *långtifrån* | *loin de* |
| *särskilt, framför allt* | *surtout* |
| *väga* | *peser* |
| *använda* | *utiliser* |
| *levande* | *vivant* |
| *beslagta* | *confisquer* |
| *längs* | *le long de* |
| *lera* | *argile (f)* |
| *glas* | *verre (m)* |
| *bro* | *pont (m)* |
| *marknad* | *marché (m)* |
| *krig* | *guerre (f)* |
| *ge bostad åt* | *héberger* |
| *precis* | *juste* |
| *ofta* | *souvent* |
| *skatt* | *trésor (m)* |
| *lyckas* | *réussir* |
| *privatbostad* | *résidence privée (f)* |
| *slå sönder* | *casser* |
| *förstöra* | *détruire* |
| *rita* | *dessiner* |
| *köpa* | *acheter* |
| *räknemaskin* | *machine à calculer* |
| *underbar* | *merveilleux* |
| *helgad* | *sacré* |
| *bygga* | *construire* |
| *ända till* | *jusqu’à* |
| *avlång* | *oblong -ue* |
| *inne, inomhus* | *intérieur* |
| *trädgård, park* | *jardin (m)* |
| *strandkant* | *rive (f)* |
| *ära* | *gloire (f)* |
| *plats, ställe* | *endroit (m)* |
| *glasgalleri* | *verrière (f)* |
| *soptipp* | *décharge (f)* |
| *tillägna* | *vouer* |
| *såld - sälja* | *vendu – vendre* |
| *gammal* | *ancien* |
| *vapen* | *arme (f)* |
| *i stället för* | *au lieu de* |
| *långt* | *loin* |
| *affär* | *magasin (m)* |
| *under* | *pendant* |
| *uppochner* | *à l’envers* |
| *mittemot* | *en face de* |
| *början* | *début (m)* |
| *måla om* | *repeindre* |
| *tyda* | *déchiffrer* |
| *förslag* | *projet (m)* |
| *finns, befinner sig, ligger* | *se trouve* |
| *kungligt palats* | *palais royal (m)* |
| *hjälp* | *aide (f)* |
| *målare* | *peintre (m)* |
| *uppföra* | *éléver* |
| *därnere* | *en bas* |
| *styre, regeringstid* | *règne (m)* |
| *inne* | *intérieur* |
| *växthus* | *serre (f)* |
| *landskap* | *paysage (m)* |

*textes sur Paris ;version 3*

|  |  |
| --- | --- |
| *särskilt, framför allt* | *surtout* |
| *räknemaskin* | *machine à calculer* |
| *affär* | *magasin (m)* |
| *förlänga* | *prolonger* |
| *krig* | *guerre (f)* |
| *trädgård, park* | *jardin (m)* |
| *rör* | *tuyaux* |
| *växthus* | *serre (f)* |
| *järnvägsstation* | *gare (f)* |
| *mångfaldiga, göra flera, öka* | *multiplier* |
| *användas till, tjäna till* | *servir de* |
| *undervisning* | *enseignement (m)* |
| *bara* | *seul* |
| *portvakt* | *concierge (m) (f)* |
| *klocka* | *cloche (f)* |
| *tyda* | *déchiffrer* |
| *stål* | *acier (m)* |
| *ugn* | *four (m)* |
| *förstöra* | *détruire* |
| *beställa* | *commander* |
| *täckt* | *couvert* |
| *spets, ände* | *pointe (f)* |
| *tillägna, ägna sig åt* | *consacrer* |
| *bygga* | *construire* |
| *slag* | *bataille (f)* |
| *uppföra* | *éléver* |
| *mittemot* | *en face de* |
| *affär* | *magasin (m)* |
| *visa* | *montrer* |
| *i stället för* | *au lieu de* |
| *styre, regeringstid* | *règne (m)* |
| *plats, ställe* | *endroit (m)* |
| *invadera* | *envahir* |
| *grav* | *tombeau (m)* |
| *vetenskapsman, vetenskaps-* | *scientifique* |
| *spår* | *trace (f)* |
| *krossad, tillplattad* | *écrasé* |
| *bestämma, besluta* | *décider* |
| *förslag* | *projet (m)* |
| *bro* | *pont (m)* |
| *rita* | *dessiner* |
| *blir* | *devient* |
| *smält – smälta* | *fondu - fondre* |
| *uppochner* | *à l’envers* |
| *hjälp* | *aide (f)* |
| *amerikanska inbördeskriget* | *guerre de cession (f)* |
| *såld - sälja* | *vendu – vendre* |
| *glas* | *verre (m)* |
| *(av)sluta* | *terminer* |
| *till slut* | *finalement* |
| *kung* | *roi (m)* |
| *försvunnen* | *disparu* |
| *beundra* | *admirer* |
| *långtifrån* | *loin de* |
| *konst* | *art (m)* |
| *ute* | *extérieur* |
| *från och med* | *à partir de* |
| *inskriven* | *inscrit* |
| *inne* | *intérieur* |
| *invigd* | *inauguré* |
| *sätta i gång, företa sig* | *entreprendre* |
| *ö* | *île (f)* |
| *ingå i, dela i* | *faire partie de* |
| *vinna, tjäna* | *gagner* |
| *byggnad* | *bâtiment (m)* |
| *sjunga* | *chanter* |
| *ge bostad åt* | *héberger* |
| *vapen* | *arme (f)* |
| *var* | *était* |
| *inhysa, inneha* | *abriter* |
| *slå sönder* | *casser* |
| *ära* | *gloire (f)* |
| *hertiginna* | *duchesse (f)* |
| *slakteri* | *boucherie (f)* |
| *strandkant* | *rive (f)* |
| *öppen* | *ouvert* |
| *författare* | *écrivain (m)* |
| *kungligt palats* | *palais royal (m)* |
| *precis* | *juste* |
| *människor, folk* | *les gens* |
| *långt* | *loin* |
| *pengar, silver* | *argent (m)* |
| *privatbostad* | *résidence privée (f)* |
| *snabbt* | *vite* |
| *hyra* | *louer* |
| *likna* | *ressembler à* |
| *drottning* | *reine (f)* |
| *landskap* | *paysage (m)* |
| *död* | *mort* |
| *längs* | *le long de* |
| *belägen* | *situé* |
| *demonstration* | *manifestation (f)* |
| *omringa, omge* | *entourer* |
| *därnere* | *en bas* |
| *allmän* | *public, publique* |
| *klocka* | *horloge (f)* |
| *mark* | *sol (m)* |
| *begrava* | *enterrer* |
| *skänka – ge bort* | *offert - offrir* |
| *några* | *quelques* |
| *gammal* | *ancien* |
| *däruppe* | *en haut* |
| *börja* | *commencer* |
| *ända till* | *jusqu’à* |
| *kulle* | *butte (f)* |
| *måla om* | *repeindre* |
| *lilja* | *lys (m)* |
| *present* | *cadeau (m)* |
| *förflyttad* | *déplacé* |
| *tegelsten* | *tuile (f)* |
| *tillägna* | *vouer* |
| *använda* | *utiliser* |
| *ofta* | *souvent* |
| *underbar* | *merveilleux* |
| *mellan* | *entre* |
| *köpcentrum* | *centre commercial (m)* |
| *verk* | *œuvre (f)* |
| *förändra* | *transformer* |
| *ram, omgivning* | *cadre (m)* |
| *döpa* | *baptiser* |
| *kanta* | *border* |
| *grunda* | *fonder* |
| *glasgalleri* | *verrière (f)* |
| *början* | *début (m)* |
| *falla, ramla* | *tomber* |
| *sten* | *pierre (f)* |
| *köpa* | *acheter* |
| *väga* | *peser* |
| *lyckas* | *réussir* |
| *konstig* | *étrange* |
| *övertäckt* | *recouvert* |
| *byggd* | *construit* |
| *skatt* | *trésor (m)* |
| *järn* | *fer (m)* |
| *levande* | *vivant* |
| *beslagta* | *confisquer* |
| *uppfinnare* | *inventeur (m)* |
| *soptipp* | *décharge (f)* |
| *fort* | *forteresse (f)* |
| *målare* | *peintre (m)* |
| *marknad* | *marché (m)* |
| *engagera, anställa* | *engager* |
| *inne, inomhus* | *intérieur* |
| *kyrka* | *église (f)* |
| *utställning* | *exposition (f)* |
| *student* | *étudiant (m)* |
| *under* | *pendant* |
| *lera* | *argile (f)* |
| *epok, tid* | *époque (f)* |
| *sätta* | *mettre* |
| *vistelse* | *séjour (m)* |
| *avlång* | *oblong -ue* |
| *helgad* | *sacré* |
| *blev* | *fut* |
| *värld* | *monde (m)* |
| *finns, befinner sig, ligger* | *se trouve* |



À LA BANQUE 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | God dag! Jag skulle vilja växla de här sedlarna till euro, tack. |
|  | Bonjour! Je voudrais changer ces billet en euros, s’il vous plaît. |
|  | Vilken valuta är det? |
|  | C’est quelle devise? |
|  | Det är svenska kronor. |
|  | Ce sont des couronnes suédoises. |
|  | Vill ni ha 10 euroedlar eller 50 eurosedlar? |
|  | Désirez-vous/Voulez-vous des billets de 10 euros ou des billets de 50 euros? |
|  | Jag tar 500 francssedlar tack. |
|  | Je prends des billets de 50 euros s’il vous plaît. |
|  | Det är en avgift på 2,5 euro. |
|  | Il y a une commission de 2,5 euros. |
|  | OK. Hur mycket är 1 euro värd? |
|  | D’accord. Combien vaut 1 euro? |
|  | 1 euro är värd 10 svenska kronor. |
|  | 1 euro vaut 10 (en) couronnes suédoises. |
|  | Vill ni skriva under här, tack. |
|  | Vous (voulez) signez ici, s’il vous plaît. |
|  | Och här är era pengar. Varsågod. |
|  | Et voici votre argent. Voilà. |
|  | Tack och hej då. |
|  | Merci et au revoir. |
|  | Hej då och trevlig eftermiddag! |
|  | Au revoir et bon après-midi! |
|  | Tack detsamma! |
|  | Pareillement! / À vous de même! |

À LA BANQUE 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hej frun! Jag skulle växla de här resecheckarna tack. |
|  | Bonjour Madame! Je voudrais changer ces chèques de voyage, s’il vous plaît. |
|  | Hej herrn. Javisst. Kan jag få titta på dem? |
|  | Bonjour Monsieur! Bien sûr. Puis-je/Je pourrais/Je peux les voir s’il vous plaît? |
|  | Vill ni vara snäll och skriva under checkarna. |
|  | Veuillez signer les chèques de voyage s’il vous plaît. |
|  | Var skall jag skriva under? Däruppe? OK. |
|  | Je signe où?/Il faut que je signe où? En haut? D’accord. |
|  | Har ni legitimation? |
|  | Avez-vous une pièce d’identité? |
|  | Går det bra med pass? |
|  | Ça va/ira avec mon passeport? |
|  | Självklart. |
|  | Naturellement. |
|  | Vad vill ni ha för sedlar? |
|  | Que désirez-vous comme billets? |
|  | Det spelar ingen roll. |
|  | Ça m’est égal. / N’importe. |
|  | Varsågod era pengar. |
|  | Voici votre argent. |
|  | Tack och hej då! |
|  | Merci bien et au revoir! |
|  | Hej då och ha en trevlig dag! |
|  | Au revoir et bonne journée! |
|  | Tack detsamma! |
|  | Pareillement! / À vous de même! |

À LA POSTE 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan! Jag skulle vilja skicka ett paket till Sverige. |
|  | Bonjour! Je voudrais envoyer un colis en Suède, s’il vous plaît. |
|  | Hejsan! Javisst, men det är i lucka nummer 4. |
|  | Bonjour! Bien sûr, mais c’est au guichet numéro 4 s’il vous plaît. |
|  | OK, tack så mycket. |
|  | D’accord, merci beaucoup. |
|  | Hej! Jag skulle vilja skicka ett paket till utlandet. |
|  | Bonjour! Je voudrais envoyer un paquet à l’étranger s’il vous plaît. |
|  | Hej! Javisst. Till vilket land? |
|  | Bonjour! Bien sûr. C’est pour quel pays? |
|  | Till Sverige. Jag har ett paket och tio kort. |
|  | Pour la Suède. J’ai un colis et dix cartes. |
|  | Frimärken till kort kostar 3 euro. |
|  | Des timbres pour les cartes coûtent 3 euros. |
|  | Och vad kostar det här paketet? |
|  | Et combien coûte ce colis? |
|  | Det väger 500 gram. Då kostar det 3,5 euro. |
|  | Il pèse 500 grammes. Alors il coûte 3,5 euros. |
|  | Här är 7 euro. |
|  | Voici 7 euros. |
|  | Tack och här är er växel tillbaka. |
|  | Merci et voilà votre monnaie. |
|  | Hej då och ha en bra kväll! |
|  | Merci et bonne soirée! |
|  | Hej då och tack detsamma. |
|  | Au revoir et pareillement! / à vous de même! |

DIALOGUE – PARIS 1a

|  |  |
| --- | --- |
| où se trouve la Tour Eiffel? | var ligger Eiffeltornet? |
| quelle est la hauteur de la Tour Eiffel? | vilket är höjden på Eiffeltornet? |
| quand a-t-on construit le Centre Pompidou? | när har man byggt le Centre Pompidou? |
| quelle est la hauteur de l’Arche de la Défense? | vilket är höjden på l’Arche de la Défense? |
| quand a-t-on construit le Notre Dame? | när har man byggt le Notre Dame? |
| quelle est la hauteur de la Tour Montparnasse? | vilket är höjden på la Tour Montparnasse? |
| quand a-t-on construit le Sacré Coeur? | när har man byggt le Sacré Coeur? |
| le Sacré-Coeur, qu’est-ce que c’est? | le Sacré Coeur, vad är det? |
| le Centre Pompidou, qu’est-ce que c’est? | le Centre Pompidou, vad är det? |
| la Seine, qu’est-ce que c’est? | la Seine, vad är det? |
| les bouquinistes, qu’est-ce que c’est? | les bouquinistes, vad är det? |
| comment s’appelle la cathédrale de Paris? | vad heter katedralen i Paris? |
| pourquoi a-t-on construit la Tour Eiffel? | varför har man byggt Eiffeltornet? |
| quand a-t-on construit la Tour Eiffel? | när har man byggt Eiffeltornet? |
| où se trouve la tombe de Napoléon? | var ligger Napoléons grav? |
| les Champs-Elysées, qu’est-ce que c’est? | les Champs-Elysées, vad är det? |
| comment s’appellent les quartiers à Paris? | vad heter kvarteren i Paris? |
| ils s’appellent arrondissements | de heter “arrondissements” |
| il y a combien d’arrondissements à Paris? | hur många “kvarter” finns det i Paris? |
| il y a 20 arrondissements à Paris | det finns 20 kvarter i Paris |
| la Bastille était une vieille forteresse et prison | Bastiljen var ett gammalt fort och fängelse |
| il y a 12 millions d’habitants à Paris | det finns 12 miljoner invånare i Paris |
| le Moulin Rouge est un cabaret très connu | Röda Kvarnen är en mycket känd kabaré |
| le Moulin Rouge ouvre le 6 octobre 1889 | Röda Kvarnen öppnar den 6:e oktober 1889 |
| la Tour Eiffel est construite/faite pour l’Exposition universelle | Eiffeltornet är byggt/gjort för Världsutställningen |
| le président habite au Palais de l’Elysée | presidenten bor i Elyséepalatset |
| le Louvre est le plus grand musée du monde | Louvren är världens största museum |
| le Centre Pompidou est un musée d’art moderne | le Centre Pompidou är ett modernt konstmuseum |
| le président s’appelle Jacques Chirac | presidenten heter Jacques Chirac |
| le Panthéon se trouve dans le Quartier Latin | le Panthéon ligger i Latinkvarteret |

DIALOGUE PARIS 2a

|  |  |
| --- | --- |
| excusez-moi | ursäkta mig |
| pourriez-vous m’aider, s’il vous plaît? | skulle ni kunna hjälpa mig tack? |
| je cherche la rue de Rivoli | jag letar efter Rivoligatan |
| où se trouve les Tuileries? | var ligger les Tuileries? |
| vous connaissez l’avenue Ledru-Rollin? | känner ni till l’avenue Ledru-Rollin? |
| je ne connais pas cette rue | jag känner inte till denna gata |
| il y a des toilettes ici? | finns det toaletter här? |
| il y a une banque près d’ici? | finns det en bank i närheten? |
| je cherche une cabine téléphonique | jag letar efter en telefonhytt |
| je ne trouve pas la fontaine des Innocents | jag hittar inte “la fontaine des Innocents” |
| pourriez-vous me le montrer sur le plan? | skulle ni kunna visa mig på kartan? |
| je peux vous aider? | kan jag hjälpa er? |
| je suis perdu | jag är vilse |
| j’ai rendez-vous au café de la Paix | jag har möte på Fredskaféet |
| il y a une bouche de métro ici? | finns det en tunnelbanenedgång här? |
| je cherche un taxi | jag letar efter en taxi |
| vous avez des timbres? | har ni frimärken? |
| c’est loin? | är det långt? |
| prenez la deuxième rue à gauche | tag den andra gatan till vänster |
| allez tout droit | gå rakt fram |
| c’est juste derrière | det är precis bakom |
| je n’ai pas de monnaie | jag har inte växel |
| c’est trop cher | det är för dyrt |
| je ne comprends pas | jag förstår inte |
| vous pouvez répéter s’il vous plaît? | kan ni repetera är ni snäll? |
| parlez plus lentement s’il vous plaît | tala långsammare är ni snäll |
| c’est difficile à trouver? | är det svårt att hitta? |
| je suis Suédois (e) | jag är svensk |
| je viens de Suède | jag kommer från Sverige |
| je veux seulement regarder un peu | jag vill bara titta lite |

DIALOGUE PARIS 3a

|  |  |
| --- | --- |
| bonjour, bienvenue à Paris! | hej, välkommen till Paris! |
| merci, comment allez-vous? | tack, hur mår ni? |
| ςa va très bien, merci et vous? | jag mår mycket bra och ni? |
| vous avez fait un bon voyage? | har ni gjort en bra resa? |
| le voyage s’est bien passé? | gick resan bra? |
| vous avez faim? | är ni hungriga? |
| vous avez soif? | är ni törstiga? |
| j’ai faim | jag är hungrig |
| j’ai soif | jag är törstig |
| je n’ai pas faim | jag är inte hungrig |
| je n’ai pas soif | jag är inte törstig |
| je suis fatigué | jag är trött |
| vous êtes fatigué(s)? | är ni trött(a)? |
| on va à l’hôtel | vi ska till hotellet |
| vous êtes à quel hôtel? | på vilket hotell är ni? |
| c’est près de la Bastille | det är nära Bastiljen |
| vous désirez un apéritif? | önskar ni en fördrink? |
| quel âge avez-vous? | hur gamla är ni? |
| asseyez-vous | sätt er |
| qu’est-ce que vous allez faire demain? | vad ska ni göra i morgon? |
| qu’est-ce que vous faites ce soir? | vad gör ni i kväll? |
| ce soir on va à la Tour Eiffel | i kväll ska vi till Eiffeltornet |
| demain on va à Montmartre | i morgon ska vi till Montmartre |
| on prend le métro | vi tar tunnelbanan |
| c’est facile | det är enkelt |
| je suis content | jag är nöjd |
| vous voulez des frites ou des légumes? | vill ni har pommes-frites eller grönsaker? |
| vous voulez faire une photo de nous? | vill ni ta ett kort på oss? |
| ςa a été? | smakade det bra? |
| c’était très bon | det var mycket gott |
| désolé, je ne comprends pas | ledsen, jag förstår inte |

A L’HOTEL 1

|  |  |
| --- | --- |
| Bonjour ! Vous avez une chambre libre s’il vous plaît ? | Goddag ! Har ni ett ledigt rum tack ? |
| Oui bien sûr. Pour combien de personnes ? | Javisst. För hur många personer? |
| Pour 2 personnes. | För två personer. |
| Pour combien de jours ? | För hur många dagar? |
| Pour 5 jours s’il vous plaît. | För 5 dagar tack. |
| Et c’est pour quand ? | Och till när då? |
| C’est pour vendredi prochain, le 5. | Det är till kommande fredag, den 5:e. |
| Oui, nous avons une chambre avec douche et toilettes au deuxième étage. | Ja, vi har ett rum med dusch och toalett p[ abdra våningen. |
| Oui, très bien. Il y a la télé aussi ? | Ja mycket bra. Finns det teve också? |
| Non, il n’y a pas de télé dans la chambre. | Nej, det finns inte teve på rummet. |
| C’est pas grave. Elle coûte combien ? | Det gör ingenting. Hur mycket kostar det ? |
| La chambre coûte 23 euros la nuit. | Rummet kostar 23 euros per natt. |
| On peut prendre le petit déjeuner le matin ? | Kan man äta frukost på morgonen? |
| Oui, à partir de 7 heures. | Ja, från klockan 7. |
| Le petit déjeuner est compris ? | Ingår frukosten ? |
| Non, il n’est pas compris. Il coûte 4 euros. | Nej, den ingår inte. Den kostar 4 euros. |
| Très bien. Je réserve la chambre. | Mycket bra. Jag reserverar rummet. |
| Vous payez par carte ou en espèces ? | Betalar ni med kort eller i kontanter ? |
| Par carte visa. | Med visa-kort. |
| Très bien. Tapez votre code confidentiel. | Mycket bra. Slå er kod. |
| Voilà. | Så där. |
| Et voici votre reçu. Vous arrivez à quelle heure vendredi ? | Och här är ert kvitto. Hur dags kommer ni på fredag? |
| On arrive vers 18.00. | Vi kommer runt 18.00 |
| Très bien à vendredi alors et bienvenue ! | Mycket bra. Vi ses på fredag och välkomna! |
| Merci. Au revoir. | Tack. Hej då |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| petit déjeuner | ascenseur | escalier | une clé | quelle chambre |
| frukost | hiss | trappa | en nyckel | vilket rum |
|  |  |  |  |  |
| compris | serviette | drap | polochon | couverture |
| ingår | handduk | lakan | stor kudde | filt, täcke |
|  |  |  |  |  |
| un couvre-lit | lit | grand-lit | un lavabo | un bidet |
| ett överkast | säng | dubbelsäng | tvättställ | bidé |
|  |  |  |  |  |
| les rideaux | papier-toilettes | marcher | ampoule | cassé |
| gardinerna | toapapper | fungera | glödlampa | trasig |

A L’HOTEL 2

|  |  |
| --- | --- |
| Bonjour ! Je voudrais réserver une chambre pour une personne s’il vous plaît. | Goddag ! Jag skulle vilja boka ett rum för en person tack. |
| Oui, pour quand ? | Ja, till när? |
| Pour demain, c’est possible ? | Till i morgon. Är det möjligt? |
| Demain, non, je suis désolé. C’est complet. Mais pour après-demain ce serait possible. | I morgon, nej, jag är ledsen. Det är fullt. Men till i övermorgon skulle det vara möjligt. |
| D’accord. Pour après-demain alors. | Ok. Till i övermorgon då. |
| Pour combien de nuits ? | För hur många nätter? |
| Pour juste une nuit s’il vous plaît. | För bara en natt tack. |
| D’accord. Vous voulez une chambre avec douche et toilettes ? | Ok. Vill ni ha ett rum med dusch och toalett ? |
| Oui s’il vous plaît, mais la moins chère. | Ja tack, men det billigaste. |
| Nous avons un single au 6 :ème étage. | Vi har ett enkelrum på sjätte våningen. |
| C’est parfait. Il y a un ascenseur ? | Det är perfekt. Finns det en hiss ? |
| Oui, mais il ne marche pas. | Ja, men den fungerar inte. |
| D’accord. Je la prends quand même. | Ok. Jag tar rummet i alla fall. |
| Ça vous fait 23,40 euros s’il vous plaît. | Det blir 23,40 euros tack. |
| Voilà. Donc à jeudi. Au revoir. | Varsågod. Alltså vi ses på torsdag. Hej då. |
| Merci au revoir et bienvenue ! | Tack och hej då. Välkommen! |

A L’HOTEL 3

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a | Bonsoir. La chambre 35 s’il vous plaît. | God kväll. Rum 35 tack. |
| b | Bonsoir. Voilà votre clé. Bonne nuit ! | God kväll. Här är er nyckel. God natt! |
| a | Merci. A vous de même ! | Tack. Detsamma! |
| c | Excusez-moi monsieur mais je n’ai pas de serviette dans ma chambre. | Ursäkta herrn men jag har ingen handduk på mitt rum. |
| b | Ah, je suis désolé mademoiselle. Voilà deux serviettes. | Oj jag är ledsen fröken. Se här två handdukar. |
| c | Merci monsieur. | Tack herrn. |
| b | De rien. | Ingen orsak. |
| d | Monsieur s’il vous plaît, il n’y a pas de lumière dans la salle de bain. | Herrn, det finns inget ljus i badrummet. |
| b | Je vous donne une nouvelle ampoule madame. | Jag ger er en ny glödlampa frun. |
| d | Merci beaucoup. | Tack så mycket. |
| e | Excusez-moi, vous pourriez me réveiller demain matin ? | Ursäkta mig, kan ni väcka mig i morgon bitti? |
| b | Oui, bien sûr, à quelle heure ? | Ja, självklart. Hur dags ? |
| e | A six heures s’il vous plaît. | Klockan 6 tack. |
| b | C’est fait ! | Det är ordnat (gjort) ! |
| e | Merci beaucoup. | Tack så mycket. |
| b | De rien monsieur. | Ingen orsak herrn. |
| f | Allô, la réception ? Pourriez-vous me passer la chambre 15 s’il vous plaît ? | Hallå, receptionen ? Skulle ni kunna koppla mig till rum 15 tack ? |
| b | D’accord. Je vous la passe. | Ok, jag kopplar er dit. |
| g | Excusez-moi comment faire pour téléphoner de sa chambre ? | Ursäkta mig, hur gör man för att ringa från sitt rum? |
| b | Vous décrochez et vous appuyez sur la touche étoile. Quand vous entendez la tonalité vous composez votre numéro. | Ni lyfter luren och ni trycker på knappen stjärna. När ni hör tonen, slår ni ert nummer. |
| g | Merci beaucoup. | Tack så mycket. |
| b | Je vous en prie. | Ingen orsak. |
| h | Excusez-moi mademoiselle mais la télé ne marche pas dans ma chambre. | Ursäkta mig fröken men teven fungerar inte på mitt rum. |
| b | D’accord, je monte voir avec vous. C’est quelle chambre ? | Ok, jag går upp med er. Vilket rum är det? |
| h | Chambre 14 mademoiselle. | Rum 14 fröken. |
| i | Excusez-moi mais il fait très froid dans ma chambre ! | Ursäkta mig men det är mycket kallt på mitt rum! |
| b | Vous voulez que je vous passe quelques couvertures ? | Vill ni att jag ger er några filtar? |
| i | Oui, je veux bien ! | Ja, det vill jag gärna! |

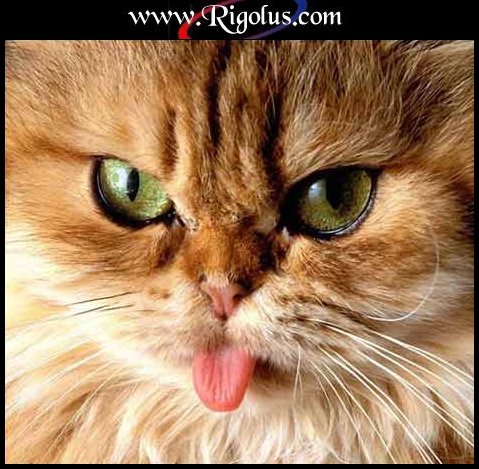


|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | | | | | | | | exercices de français |
| c | c | 2 |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | |

BON COURAGE!! (sg)

DIALOGUES 1b

|  |  |
| --- | --- |
| vilket är resultatet i matchen mellan Lyon och Lens ? |  |
| Rennes har vunnit/vann med 3 mål mot 2 |  |
| Nantes har förlorat(förlorade) med 2 mål mot 5 |  |
| de har spelat(gjort)oavgjort 0-0 |  |
| Auxerre tar hem matchen |  |
| Lille förlorar matchen borta |  |
| Monaco vinner hemma (hos dem) |  |
| vad händer i världen ? |  |
| man pratar om |  |
| vad äter vi idag ? |  |
| det är (det finns) kyckling med pommes-frites |  |
| imorgon är det fisk |  |
| igår var det soppa |  |
| vad ska du göra i kväll ? |  |
| jag ska rida |  |
| jag ska åka till Karlstad |  |
| jag ska titta på teve |  |
| jag ska inte göra någonting |  |
| jag ska jobba/plugga |  |
| jag ska spela kort |  |
| vilket är ditt drömyrke ? |  |
| jag skulle vilja bli journalist |  |
| hur dags går bussen till Karlstad ? |  |
| den går 15.15 |  |
| jag ska shoppa i morgon |  |
| jag har köpt en röd tröja |  |
| den är dyr |  |
| den var dyr |  |
| den var inte dyr |  |
| den var på rea |  |
| vad tycker du om Arnold ? |  |
| han är suverän/dum |  |
| jag tycker mycket om honom |  |
| jag gillar honom inte |  |
| är du för eller mot betygen i skolan ? |  |
| jag är för betygen |  |
| därför att det är användbart |  |
| jag är mot betygen |  |
| därför att det betyder ingenting |  |
| det är bra |  |
| det är inte illa |  |
| hur är ditt rum ? |  |
| vilken är din favoritbok ? |  |
| ursäkta hur kommer jag till Centre Pompidou ? |  |
| ni tar första gatan till vänster |  |
| ni tar andra gatan till höger |  |
| ni går rakt fram |  |
| fortsätt ända till |  |
| korsning |  |
| rödljus |  |
| framför apoteket |  |
| bakom rådhuset |  |
| bredvid bion |  |
| mittemot varuhuset |  |



DIALOGUES 2b

|  |  |
| --- | --- |
| en croque-monsieur vad är det ? |  |
| det är en slags grillad macka |  |
| med skinka och ost |  |
| detc finns/det är grönsaker |  |
| utan |  |
| en bavette är en slags kött |  |
| en clafoutis är en slags paj |  |
| är det mycket sås (finns det) |  |
| skulle jag kunna få mycket pommes-frites tack ? |  |
| vilken stekning ? |  |
| nästan rå |  |
| blodig |  |
| medel |  |
| välstekt |  |
| mycket välstekt |  |
| varifrån kommer ni ? |  |
| tycker ni om här ? |  |
| det är trevligt |  |
| tröttande |  |
| roligt |  |
| kan jag hjälpa er ? |  |
| tar man hand om er ? |  |
| vad önskas ? |  |
| jag vill bara titta lite |  |
| jag letar efter |  |
| har ni skjortor ? |  |
| tala långsamt (långsammare) |  |
| ursäkta mig, jag har inte förstått |  |
| jag talar franska |  |
| jag lär mig franska |  |
| jag bor på denna adress |  |
| jag är på hotell Idéal |  |
| vem är det som sjunger ? |  |
| vad heter............... |  |
| var ligger............. |  |
| jag känner inte till |  |
| ingen orsak |  |
| jag är ledsen |  |
| det finns inte |  |
| betala i kassan |  |
| har ni en påse tack ? |  |

AU SUPERMARCHE 1

|  |  |
| --- | --- |
| Goddag ! Jag skulle vilja ha ost, tack. |  |
| Ja självklart. Vilken vill ni ha ? |  |
| Den där tack. |  |
| Det är en reblochon. Så här mycket ? |  |
| Ja det är bra. |  |
| Var det bra så? |  |
| Jag tar en bit av den där också. |  |
| Det är en Cantal. En sådan här bit? |  |
| Lite mer / Lite mindre tack. |  |
| Varsågod. Något mer ? |  |
| Det var allt. |  |
| Här är era ostar. Hej då ! |  |
| Tack och hej då! |  |
| Nästa ! |  |

AU SUPERMARCHE 2

|  |  |
| --- | --- |
| Goddag ! Jag skulle vilja ha ost tack ! |  |
| Ja, vilken (vilken ost) önskar ni ? |  |
| Jag vet inte. En stark ost tack. |  |
| En bit Chaource kanske ? |  |
| Ja ok. |  |
| Hur mycket behöver ni? |  |
| 300 gram ungefär. |  |
| Varsågod herrn. Var det allt ? |  |
| Nej, har ni getost också? |  |
| Självklart. En Crottin de Chavignol ? |  |
| Mycket bra. Jag tar en liten stump av den där. |  |
| Så här ? |  |
| Perfekt. |  |
| Varsågod herrn och hej då! |  |
| Tack och hej då! |  |

AU MUSEE 1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a | Goddag ! Ett inträde tack. |  |
| b | Har ni någon rabatt? |  |
| a | Ja, jag är student. |  |
| b | Har ni ett studentkort ? |  |
| a | Ja, här är det. |  |
| b | Det är ok, det blir 2 euros. Här är er biljett. |  |
| a | Tack. |  |
|  |  |  |
| b | Goddag. Kan jag se er väska tack! |  |
| a | Ja, här är den. |  |
| b | Var snäll och öppna den. |  |
| a | Så där. |  |
| b | Ni måste lämna er väska därborta i garderoben. |  |
| a | ok |  |
|  |  |  |
| a | åh vilken vacker tavla ! |  |
| c | Vad är det enligt din mening ? / Vad föreställer den enligt dig? | |
| a | Jag vet inte. Jag ser en man som har en liten blå sak i handen. | |
| c | Ja, och bakom honom en kvinna som ser ledsen ut. |  |
| a | Han har säkert gjort en dumhet och han vill reparera felet med en liten present. | |
| c | Eller så är det hon som vill skiljas och hon har lämnat tillbaka ringen till sin man. | |
| a | Och titta därborta! Jag ser en mycket känd tavla. |  |
| b | Vad heter den ? |  |
| a | Den heter Medusans flotte |  |
| b | Vem har målat den? |  |
| a | Det är en tavla av Géricault. / Det är Géricault som har målat den. | |

DECRIRE DES IMAGES

|  |  |
| --- | --- |
| på denna bild ser jag |  |
| en kvinna som arbetar |  |
| ett litet barn som spelar kula |  |
| konstiga djur |  |
| dt finns många / få färger |  |
| färgerna är starka |  |
| jag ser en man som ser lycklig ut |  |
| en kvinna som är olycklig |  |
| ett barn som gråter/skrattar/har roligt/skriker |  |
| jag tror att det är på sommaren |  |
| det sker i Indien/Kina |  |
| vad gör människorna? |  |
| vad är det fär väder? |  |
| var är vi ? |  |
| Hur mycket är klockan? |  |
| vilka är folks känslor? |  |
| vilka saker ser ni ? varför? |  |
| hur är stämningen? |  |
| finns det lukter ? |  |
| vad tänker människorna? |  |
| vilken är den viktigaste personen ? |  |
| varför målade konstnären denna tavla? |  |
| vad händer sedan ? |  |
| vad tycker ni om denna tavla ? |  |
| den ger en känsla av..... |  |
| barnet är sjukt/dött |  |

phrases courantes 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hur dags öppnar/stänger ni? |
|  | Hur mycket kostar den? |
|  | Var finns toaletten? |
|  | Har ni eld? |
|  | Nej, jag röker inte. |
|  | Varifrån kommer ni? |
|  | Jag är från Sverige. |
|  | Är det ett vackert land? |
|  | Det är långt. |
|  | Vad tycker du om Paris? |
|  | Det är dyrt här. |
|  | Talar ni franska? |
|  | Jag har läst franska i två år. |
|  | Jag förstår lite. |
|  | Tala långsammare! |
|  | Förlåt? Vad sade ni? |
|  | Jag förstår inte. |
|  | Har ni............................. |
|  | Vad önskas? |
|  | Kan jag hjälpa er? |

À LA GARE 1

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan fröken! Jag skulle vilja ha en enkel biljett till Rennes tack. |
|  |  |
| 2 | När vill ni åka? |
|  |  |
| 3 | När går nästa tåg till Rennes? |
|  |  |
| 4 | Nästa tåg till Rennes går 14.25 och sedan 15.35 |
|  |  |
| 5 | Jag tar tåget kl. 14.25. Är det direkt? |
|  |  |
| 6 | Nej, ni måste byta i Le Mans. |
|  |  |
| 7 | Hur mycket kostar biljetten? |
|  |  |
| 8 | Första eller andra klass? |
|  |  |
| 9 | Andra klass och icke-rökare tack. |
|  |  |
| 10 | Har ni några rabatter? |
|  |  |
| 11 | Nej, det tror jag inte. |
|  |  |
| 12 | Då kostar biljetten 16,94 Euros. |
|  |  |
| 13 | Måste man reservera sittplats? |
|  |  |
| 14 | Nej det är inte nödvändigt. |
|  |  |
| 15 | Då tar jag en sådan biljett tack. |
|  |  |
| 16 | Tack och hej då. |
|  |  |
| 17 | Hej då. |
|  |  |

À LA GARE 2

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan herrn. Kan jag hjälpa er? |
|  |  |
| 2 | Ja, jag skulle vilja ha en tur-och-returbiljett mellan Paris och Clermont-Ferrand tack. |
|  |  |
| 3 | Icke-rökare eller rökare? |
|  |  |
| 4 | Rökare tack. Hur dags går nästa tåg? |
|  |  |
| 5 | Det går kl.12.00 |
|  |  |
| 6 | Är det direkt? |
|  |  |
| 7 | Ja det är direkt. Det är ett snabbtåg. |
|  |  |
| 8 | Från vilken perrong går tåget? |
|  |  |
| 9 | Det går från perrong 7 spår G. |
|  |  |
| 10 | Hur dags kommer tåget fram i Clermont-Ferrand? |
|  |  |
| 11 | Det kommer fram kl. 16.16. |
|  |  |
| 12 | Och när vill ni åka tillbaka? |
|  |  |
| 13 | På lördag morgon kl.09.00 |
|  |  |
| 14 | Då blir det 25,67 Euros tack. |
|  |  |
| 15 | Varsågod och hej då. |
|  |  |
| 16 | Hej då och trevlig resa! |
|  |  |

À LA GARE 3

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan frun. Jag skulle vilja ha en biljett till Dijon tack. |
|  |  |
| 2 | Hejsan fröken. Javisst. Enkel eller tur-och-retur? |
|  |  |
| 3 | Jag tar en tur-och-retur tack. När går nästa tåg till Dijon? |
|  |  |
| 4 | Nästa tåg går om 1 timme. Klockan 17.53. |
|  |  |
| 5 | Hur lång tid tar det mellan Paris och Dijon? |
|  |  |
| 6 | Det tar 33 minuter med snabbtåg. Har ni någon rabatt? |
|  |  |
| 7 | Jag är studerande. |
|  |  |
| 8 | Det är billigare att åka med tåget klockan 18.33 för att det är blå period då. |
|  |  |
| 9 | Jaha då tar jag det tåget. Jag skall tillbaka på måndag morgon. |
|  |  |
| 10 | Första eller andra klass? Rökare eller icke-rökare? |
|  |  |
| 11 | Andra klass och rökare tack. |
|  |  |
| 12 | Då kostar det 56,73 Euros tack. |
|  |  |
| 13 | Varsågod och hej då. |
|  |  |
| 14 | Hej då och trevlig resa. |
|  |  |

À LA GARE 4

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan herrn. Kan jag hjälpa er? |
|  |  |
| 2 | Ja, jag skulle vilja ha en enkel biljett till Marseille tack. |
|  |  |
| 3 | När vill ni åka? |
|  |  |
| 4 | När går nästa tåg? |
|  |  |
| 5 | Nästa tåg går kl.15.35 |
|  |  |
| 6 | Ok, måste jag byta? |
|  |  |
| 7 | Ja, ni byter i Orléans sen är det direct från Orléans. Men ni måste vänta 1 timme i Orléans. |
|  |  |
| 8 | Det blir bra. Från vilken perrong går tåget? |
|  |  |
| 9 | Det går från perrong 5 spår P. |
|  |  |
| 10 | När kommer det fram i Marseille? |
|  |  |
| 11 | Tåget kommer fram kl. 22.30 |
|  |  |
| 12 | Vad kostar det? |
|  |  |
| 13 | Det kostar 20,45 Euros tack. |
|  |  |
| 14 | Varsågod och hej då. |
|  |  |
| 15 | Hej då och trevlig resa. |
|  |  |

TOMBER MALADE 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | Jag mår inte bra. |
|  |  |
|  | Vad är det för fel på dig? |
|  |  |
|  | Jag har ont i huvudet, i magen, i fötterna, i ryggen och i benen. |
|  |  |
|  | Du måste gå till doktorn! |
|  |  |
|  | Jag har redan varit hos doktorn. Jag har influensa. |
|  |  |
|  | Jag går på anti-biotika. Jag tar tre tabletter 3 gånger per dag. |
|  |  |
|  | Jag måste ligga i sängen. |
|  |  |
|  | Har du feber? |
|  |  |
|  | Ja, jag har 39 grader. |
|  |  |



TOMBER MALADE 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan frun! |
|  |  |
|  | Hejsan fröken. Kan jag hjälpa er? |
|  |  |
|  | Ja, jag mår inte bra. |
|  |  |
|  | Var har ni ont? |
|  |  |
|  | Jag har feber och jag har ont i halsen. |
|  |  |
|  | Jaha, jag skall ge er ett recept. |
|  |  |
|  | Jag ger er tabletter mot febern. Tag 2 tabletter innan varje måltid. |
|  |  |
|  | Sedan får ni en flytande medicin mot hostan. Tag en matsked 3 gånger om dagen. |
|  |  |
|  | Ok, hur mycket blir jag skyldig er? |
|  |  |
|  | Det blir 23,45 Euros, tack |
|  |  |
|  | Här är 25 Euros. |
|  |  |
|  | Tack och varsågod er växel. Sköt om er! |
|  |  |
|  | Tack och hej då. |
|  |  |



TOMBER MALADE 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan! Har ni något effektivt mot snuva? |
|  |  |
|  | Hejsan! Har ni ont i halsen? |
|  |  |
|  | Ja och näsan rinner. |
|  |  |
|  | Ni ser blek ut. Har ni varit hos doktorn? |
|  |  |
|  | Nej, är det nödvändigt? |
|  |  |
|  | Ja, om inte så finns det sprutor mot förkylningar idag. |
|  |  |
|  | Nej, tack. Jag är rädd för sprutor. |
|  |  |
|  | Då ger jag er dessa halstabletter, men ni borde låta er undersökas av en läkare. |
|  |  |
|  | Tack, men det kommer nog att vara bättre i morgon. |
|  |  |
|  | Då blir det 11,55 Euros, tack. |
|  |  |
|  | Varsågod och hej då. |
|  |  |
|  | Hej då och sköt om er förkylning. |
|  |  |



TOMBER MALADE 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan fröken. Vad kan jag göra för er? |
|  |  |
|  | Hejsan doktorn. Jag har mycket ont i öronen och jag känner mig svag. Jag har frossa också. |
|  |  |
|  | Jaha, jag skall undersöka er. Sätt er! Öppna munnen och säg aaaaa. |
|  |  |
|  | Oj, oj, ni har fått en rejäl halsfluss. Ni blir tvungen att stanna hemma i cirka en vecka. |
|  |  |
|  | Är det allvarligt? |
|  |  |
|  | Inte alls. Men ni riskerar att bli ännu sjukare om ett par dagar. Har ni lust att spy? |
|  |  |
|  | Jag har redan spytt 3 gånger i morse och jag är inte hungrig. Jag är täppt i näsan också. |
|  |  |
|  | Det gör ingenting. Men ni måste dricka mycket. Jag skall ge er anti-biotika. |
|  |  |
|  | Är ni allergisk mot något? |
|  |  |
|  | Nej, det tror jag inte. |
|  |  |
|  | Då ger jag er dessa tabletter. Tag dem efter varje måltid. De måste sväljas hela. |
|  |  |
|  | Finns det inte tabletter som man kan lösa upp i vatten? |
|  |  |
|  | Nej, tyvärr. Och gå inte ut under 5-6 dagar. Det är mycket smittsamt.Här är receptet. |
|  |  |
|  | Tack och adjö doktorn. |
|  |  |
|  | Hej då och krya på er! |
|  |  |

LES PRONOMS DÉMONSTRATIFS 1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | activité | denna aktivitet | f |
|  | pull | denna tröja | m |
|  | amies | dessa väninnor | fpl |
|  | étrangers | dessa utlänningar | mpl |
|  | ordonnance | detta recept | f |
|  | journal | denna tidning | m |
|  | amie | denna väninna | f |
|  | endroit | denna plats | m |
|  | piscine | detta badhus | f |
|  | vacances | denna semester | fpl |
|  | entreprises | dessa företag | fpl |
|  | addition | denna nota | f |
|  | livre | denna bok | m |
|  | avion | detta flyg | m |
|  | étranger | denna utlänning | m |
|  | parcs | dessa parker | mpl |
|  | ordinateurs | dessa datorer | mpl |
|  | eau | detta vatten | f |
|  | contrôle | detta prov | m |
|  | écureuil | denna ekorre | m |
|  | écoles | dessa skolor | fpl |
|  | ordinateur | denna dator | m |
|  | café | detta kafé | m |
|  | villes | dessa städer | fpl |
|  | animaux | dessa djur | mpl |
|  | métier | detta yrke | m |
|  | cafés | dessa kaféer | mpl |
|  | année | detta år | f |
|  | hommes | dessa män | mpl |
|  | rue | denna gata | f |
|  | hôpital | detta sjukhus | m |
|  | aventure | detta äventyr | f |
|  | avions | dessa flyg | mpl |
|  | stylos | dessa pennor | mpl |
|  | hôtel | detta hotell | m |
|  | bateau | denna båt | m |
|  | amis | dessa vänner | mpl |
|  | fois | denna gång | f |
|  | chemises | dessa skjortor | fpl |
|  | histoire | denna historia | f |
|  | ami | denna vän | m |
|  | voiture | denna bil | f |
|  | étrangère | denna utlänning | f |
|  | stylo | denna penna | m |
|  | étrangères | dessa utlänningar | fpl |
|  | orage | detta oväder | m |
|  | école | denna skola | f |
|  | fromages | dessa ostar | mpl |
|  | homme | denna man | m |
|  | histoires | dessa historier | fpl |



corrigé



DIALOGUES 1

|  |  |
| --- | --- |
| quel est le résultat du match entre Lyon et Lens? | vilket är resultatet i matchen mellan Lyon och Lens ? |
| Rennes a gagné avec 3 buts à 2 | Rennes har vunnit/vann med 3 mål mot 2 |
| Nantes a perdu avec 2 buts à 5 | Nantes har förlorat(förlorade) med 2 mål mot 5 |
| ils ont fait (joué) match nul 0-0 | de har spelat(gjort)oavgjort 0-0 |
| Auxerre remporte le match | Auxerre tar hem matchen |
| Lille perd le match à l’extérieur | Lille förlorar matchen borta |
| Monaco gagne à domicile (chez eux) | Monaco vinner hemma (hos dem) |
| qu’est-ce qui se passe dans le monde ? | vad händer i världen ? |
| on parle de | man pratar om |
| qu’est-ce qu’on mange aujourd’hui ? | vad äter vi idag ? |
| il y a poulet-frites | det är (det finns) kyckling med pommes-frites |
| demain il y a du poisson | imorgon är det fisk |
| hier il y avait du potage | igår var det soppa |
| qu’est-ce que tu vas faire ce soir ? | vad ska du göra i kväll ? |
| je vais faire du cheval | jag ska rida |
| je vais aller à Karlstad | jag ska åka till Karlstad |
| je vais regarder la télé | jag ska titta på teve |
| je ne vais rien faire | jag ska inte göra någonting |
| je vais bosser/travailler | jag ska jobba/plugga |
| je vais jouer aux cartes | jag ska spela kort |
| quel est ton métier de rêve ? | vilket är ditt drömyrke ? |
| je voudrais faire (devenir) journaliste | jag skulle vilja bli journalist |
| à quelle heure part le car pour Karlstad ? | hur dags går bussen till Karlstad ? |
| il part à 15.15 | den går 15.15 |
| je vais faire du shopping demain | jag ska shoppa i morgon |
| j’ai acheté un pull rouge | jag har köpt en röd tröja |
| il est cher | den är dyr |
| il était cher | den var dyr |
| il n’était pas cher | den var inte dyr |
| il était en solde | den var på rea |
| qu’est-ce que tu penses d’Arnold ? | vad tycker du om Arnold ? |
| il est génial/bête | han är suverän/dum |
| je l’aime beaucoup | jag tycker mycket om honom |
| je ne l’aime pas | jag gillar honom inte |
| tu es pour ou contre les notes à l’école ? | är du för eller mot betygen i skolan ? |
| je suis pour les notes | jag är för betygen |
| parce que ça sert | därför att det är användbart |
| je suis contre les notes | jag är mot betygen |
| parce que cela ne veut rien dire | därför att det betyder ingenting |
| c’est bien | det är bra |
| c’est pas mal | det är inte illa |
| elle est comment ta chambre ? | hur är ditt rum ? |
| quel est ton livre préféré ? | vilken är din favoritbok ? |
| pardon/excusez-moi pour aller au Centre Pompidou, s’il vous plaît ? | ursäkta hur kommer jag till Centre Pompidou ? |
| vous prenez la première rue à gauche | ni tar första gatan till vänster |
| vous prenez la deuxième rue à droite | ni tar andra gatan till höger |
| vous allez tout droit | ni går rakt fram |
| continuez jusqu’à | fortsätt ända till |
| carrefour (m) | korsning |
| feu(x) rouge(s) | rödljus |
| devant la pharmacie | framför apoteket |
| derrière la mairie | bakom rådhuset |
| à côté du cinéma | bredvid bion |
| en face du grand magasin | mittemot varuhuset |

DIALOGUES 2

|  |  |
| --- | --- |
| un croque-monsieur, qu’est-ce que c’est ? | en croque-monsieur vad är det ? |
| c’est une sorte de sandwich grillé | det är en slags grillad macka |
| avec du jambon et du fromage | med skinka och ost |
| il y a des légumes | det finns/det är grönsaker |
| sans | utan |
| une bavette est une sorte de viande | en bavette är en slags kött |
| un clafoutis est une sorte de tarte | en clafoutis är en slags paj |
| il y a beaucoup de sauce ? | är det mycket sås (finns det) |
| je pourrais avoir beaucoup de frites svp ? | skulle jag kunna få mycket pommes-frites tack ? |
| quelle cuisson ? | vilken stekning ? |
| bleu | nästan rå |
| saignant | blodig |
| à point | medel |
| bien cuit | välstekt |
| très bien cuit | mycket välstekt |
| vous venez d’où ? | varifrån kommer ni ? |
| ça vous plaît ici ? | tycker ni om här ? |
| c’est sympa | det är trevligt |
| fatigant | tröttande |
| amusant | roligt |
| je peux vous aider ? | kan jag hjälpa er ? |
| on s’occupe de vous ? | tar man hand om er ? |
| vous désirez ? | vad önskas ? |
| je veux seulement regarder un peu | jag vill bara titta lite |
| je cherche | jag letar efter |
| vous avez des chemises ? | har ni skjortor ? |
| parlez (plus) lentement svp | tala långsamt (långsammare) |
| excusez-moi, je n’ai pas compris | ursäkta mig, jag har inte förstått |
| je parle français | jag talar franska |
| j’apprends le français | jag lär mig franska |
| j’habite à cette adresse | jag bor på denna adress |
| je suis à l’hôtel Idéal | jag är på hotell Idéal |
| c’est qui qui chante ? (qui chante ?) | vem är det som sjunger ? |
| comment s’appelle......... | vad heter............... |
| où se trouve............... | var ligger............. |
| je ne connais pas | jag känner inte till |
| je vous en prie | ingen orsak |
| je suis désolé | jag är ledsen |
| il n’y en a pas | det finns inte |
| payez à la caisse | betala i kassan |
| vous avez un sac s’il vous plaît ? | har ni en påse tack ? |



AU SUPERMARCHE 1

|  |  |
| --- | --- |
| Bonjour ! Je voudrais du fromage s’il vous plaît. | Goddag ! Jag skulle vilja ha ost, tack. |
| Oui bien sûr. Lequel voulez-vous ? | Ja självklart. Vilken vill ni ha ? |
| Celui-là s’il vous plaît. | Den där tack. |
| C’est un reblochon. Comme ça ? | Det är en reblochon. Så här mycket ? |
| Oui c’est bien. | Ja det är bra. |
| Et avec ça ? | Var det bra så? |
| Je prends un morceau de celui-là aussi. | Jag tar en bit av den där också. |
| C’est du Cantal. Un morceau comme ça ? | Det är en Cantal. En sådan här bit? |
| Un peu plus / un peu moins s’il vous plaît. | Lite mer / Lite mindre tack. |
| Voilà et avec ça ? | Varsågod. Något mer ? |
| C’est tout. | Det var allt. |
| Voilà vos fromages. Au revoir ! | Här är era ostar. Hej då ! |
| Merci et au revoir. | Tack och hej då! |
| Au suivant ! | Nästa ! |

AU SUPERMARCHE 2

|  |  |
| --- | --- |
| Bonjour ! Je voudrais du fromage s’il vous plaît. | Goddag ! Jag skulle vilja ha ost tack ! |
| Oui, lequel désirez-vous ? (quel fromage..) | Ja, vilken (vilken ost) önskar ni ? |
| Je ne sais pas. Un fromage fort svp. | Jag vet inte. En stark ost tack. |
| Un morceau de Chaource peut-être ? | En bit Chaource kanske ? |
| Oui d’accord. | Ja ok. |
| Il vous en faut combien ? | Hur mycket behöver ni? |
| 300 grammes à peu près. | 300 gram ungefär. |
| Voilà monsieur. Ce sera tout ? | Varsågod herrn. Var det allt ? |
| Non, vous avez du fromage de chèvre aussi ? | Nej, har ni getost också? |
| Naturellement. Un Crottin de Chavignol ? | Självklart. En Crottin de Chavignol ? |
| Très bien. Je prends un petit bout de celui-là. | Mycket bra. Jag tar en liten stump av den där. |
| Comme ça ? | Så här ? |
| Parfait. | Perfekt. |
| Voilà monsieur. Et au revoir ! | Varsågod herrn och hej då! |
| Merci et au revoir. | Tack och hej då! |



AU MUSEE 1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a | Bonjour ! Une entrée s’il vous plaît. | Goddag ! Ett inträde tack. |
| b | Vous avez des réductions ? | Har ni någon rabatt? |
| a | Oui, je suis étudiant. | Ja, jag är student. |
| b | Vous avez une carte s’il vous plaît ? | Har ni ett studentkort ? |
| a | Oui, la voici. | Ja, här är det. |
| b | C’est bon, ça fait 2 euros. Voilà votre ticket. | Det är ok, det blir 2 euros. Här är er biljett. |
| a | Merci. | Tack. |
|  |  |  |
| b | Bonjour. Je peux voir votre sac s’il vous plaît ! | Goddag. Kan jag se er väska tack! |
| a | Oui, le voilà. | Ja, här är den. |
| b | Ouvrez-le s’il vous plaît. | Var snäll och öppna den. |
| a | Voilà. | Så där. |
| b | Il faut déposer votre sac là-bas au vestiaire mademoiselle. | Ni måste lämna er väska därborta i garderoben. |
| a | D’accord. | ok |
|  |  |  |
| a | Ah, quel beau tableau! | åh vilken vacker tavla ! |
| c | C’est quoi à ton avis? / Qu’est-ce qu’il représente à ton avis ? | Vad är det enligt din mening ? / Vad föreställer den enligt dig? |
| a | Je ne sais pas. Je vois un homme qui a un petit objet bleu dans la main. | Jag vet inte. Jag ser en man som har en liten blå sak i handen. |
| c | Oui, et derrière lui une femme qui a l’air triste. | Ja, och bakom honom en kvinna som ser ledsen ut. |
| a | Il a certainement fait une bêtise et il veut réparer la faute avec un petit cadeau. | Han har säkert gjort en dumhet och han vill reparera felet med en liten present. |
| c | Ou c’est elle qui veut divorcer et elle a rendu la bague à son mari. | Eller så är det hon som vill skiljas och hon har lämnat tillbaka ringen till sin man. |
| a | Et regarde là-bas ! Je vois un tableau très célèbre : | Och titta därborta! Jag ser en mycket känd tavla. |
| b | Il s’appelle comment ? | Vad heter den ? |
| a | Il s’appelle Le Radeau de la Méduse | Den heter Medusans flotte |
| b | Qui l’a peint ? / C’est par qui? Il a été peint par qui ? | Vem har målat den? |
| a | C’est un tableau de Géricault. / C’est Géricault qui l’a peint. | Det är en tavla av Géricault. / Det är Géricault som har målat den. |



DECRIRE DES IMAGES

|  |  |
| --- | --- |
| sur cette image je vois | på denna bild ser jag |
| une femme qui travaille | en kvinna som arbetar |
| un petit enfant qui joue aux billes | ett litet barn som spelar kula |
| des animaux bizarres | konstiga djur |
| il y a beaucoup de / peu de couleurs | dt finns många / få färger |
| les couleurs sont vives | färgerna är starka |
| je vois un homme qui a l’air heureux | jag ser en man som ser lycklig ut |
| une femme qui est malheureuse | en kvinna som är olycklig |
| un enfant qui pleure/rit/s’amuse/crie | ett barn som gråter/skrattar/har roligt/skriker |
| je crois que c’est en été | jag tror att det är på sommaren |
| ça se passe en Inde/en Chine | det sker i Indien/Kina |
| que font les gens ? | vad gör människorna? |
| quel temps fait-il ? | vad är det fär väder? |
| où sommes-nous ? | var är vi ? |
| quelle heure est-il ? | Hur mycket är klockan? |
| quels sont les sentiments des gens ? | vilka är folks känslor? |
| quels objets voyez-vous ? pourquoi ? | vilka saker ser ni ? varför? |
| quelle est l’ambiance ? | hur är stämningen? |
| il y a des odeurs ? | finns det lukter ? |
| que pensent les gens ? | vad tänker människorna? |
| qui est la personne la plus importante ? | vilken är den viktigaste personen ? |
| pourquoi le peintre a-t-il peint ce tableau ? | varför målade konstnären denna tavla? |
| qu’est-ce qui se passe après ? | vad händer sedan ? |
| que pensez-vous de ce tableau ? | vad tycker ni om denna tavla ? |
| il donne un sentiment de.... | den ger en känsla av..... |
| l’enfant est malade/mort/ | barnet är sjukt/dött |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| joie | malheur | tristesse | chagrin | incertitude | peur |
| glädje | olycka | tristess | sorg | osäkerhet | rädsla |
|  |  |  |  |  |  |
| crainte | espoir | désespoir | pauvreté | richesse | doute |
| fruktan | hopp | förtvivlan | fattigdom | rikedom | tvivel |
|  |  |  |  |  |  |
| affection | amour | haine | douceur | mystère | plaisir |
| tillgivenhet | kärlek | hat | mildhet | mysteriuem | nöje |
|  |  |  |  |  |  |
| étonnement | calme | inquiétude | angoisse | désir | fureur |
| förvåning | lugn | oro | ångest | begär | ilska |
|  |  |  |  |  |  |
| vivacité | lenteur | croyance | fidélité | danger | repos |
| livlighet | långsamhet | tro | trohet | fara | vila |

DISCUTER DES RESULTATS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Rennes a joué contre qui ce week-end ? | Mot vem spelade Rennes i helgen ? |
|  | Rennes a joué contre Lens (à domicile / à l’extérieur) | Rennes spelade mot Lens (hemma – borta) |
|  | Qui a joué à domicile ? | Vem spelade hemma ? |
|  | Rennes a joué chez eux, donc à domicile. Lens a joué à l’extérieur. | Rennes spelade hos sig, alltså hemma. Lens spelade borta. |
|  | Et quel est le résultat du match ? | Och vilket är matchens resultat? |
|  | Rennes a gagné trois – un / Rennes a perdu deux – trois | Rennes vann 3-1 / Rennes förlorade 2-3 |
|  | Rennes a battu Lens avec deux buts contre un | Rennes slog Lens med 2 mål mot 1 |
|  | Rennes a perdu avec un but à zéro | Rennes förlorade med 1 mål mot 0 |
|  | Ils ont fait match nul : deux partout, zéro – zéro, un but partout | De spelade oavgjort : 2 lika, 0-0, 1 lika |
|  | Lens a été tenu en échec, zéro – zéro | Lens fick oavgjort, 0-0 |
|  | Victoire pour Rennes – défaite pour Lens | seger för Rennes – förlust för Lens |

phrases courantes

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hur dags öppnar/stänger ni?  À quelle heure/Quand ouvrez-vous? fermez-vous? |
|  | Hur mycket kostar den?  C'est combien? |
|  | Var finns toaletten?  Où sont les toilettes svp?/ Les cabinets svp/  Les chiottes |
|  | Har ni eld?  Vous avez du feu? |
|  | Nej, jag röker inte.  Non, je ne fume pas |
|  | Varifrån kommer ni?  D'où venez-vous? |
|  | Jag är från Sverige.  Je suis de Suède. |
|  | Är det ett vackert land?  C'est un beau pays? |
|  | Det är långt.  C'est loin. |
|  | Vad tycker du om Paris?  Que penses-tu de Paris?  Comment trouves-tu Paris? |
|  | Det är dyrt här.  C'est cher ici. |
|  | Talar ni franska?  Vous parlez français? Parlez-vous français? |
|  | Jag har läst franska i två år.  J'apprends le français depuis deux ans.  J'ai fait deux ans de français. |
|  | Jag förstår lite.  Je comprends un peu. |
|  | Tala långsammare!  Parlez plus lentement svp! |
|  | Förlåt? Vad sade ni?  Pardon?/Qu'est-ce que vous avez dit? |
|  | Jag förstår inte.  Je ne comprends pas |
|  | Har ni.............................  Avez vous............/Vous avez................. |
|  | Vad önskas?  Vous désirez?/Qu'est-ce que vous désirez? |
|  | Kan jag hjälpa er?  Je peux vous aider? |

À LA GARE 1

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan fröken! Jag skulle vilja ha en enkel biljett till Rennes tack. |
|  | Bonjour mademoiselle! Je voudrais un aller simple pour Rennes s’il vous plaît. |
| 2 | När vill ni åka? |
|  | Quand voulez-vous partir? / C’est pour quand? |
| 3 | När går nästa tåg till Rennes? |
|  | Quand part le prochain train pour Rennes? |
| 4 | Nästa tåg till Rennes går 14.25 och sedan 15.35 |
|  | Le prochain train pour Rennes part à 14h25 et ensuite à 15h35 |
| 5 | Jag tar tåget kl. 14.25. Är det direkt? |
|  | Je prends le train à 14h25. C’est direct? |
| 6 | Nej, ni måste byta i Le Mans. |
|  | Non, il faut changer au Mans. / Vous devez changer au Mans. |
| 7 | Hur mycket kostar biljetten? |
|  | Combien coûte le billet? |
| 8 | Första eller andra klass? |
|  | Première ou seconde classe? |
| 9 | Andra klass och icke-rökare tack. |
|  | Seconde classe et non-fumeurs s’il vous plaît. |
| 10 | Har ni några rabatter? |
|  | Vous avez des réductions? |
| 11 | Nej, det tror jag inte. |
|  | Non, je ne crois pas. |
| 12 | Då kostar biljetten 16,94 Euros. |
|  | Alors ça fait (le billet vous coûtera) 16,94 Euros s’il vous plaît. |
| 13 | Måste man reservera sittplats? |
|  | Faut-il réserver une place assise? |
| 14 | Nej det är inte nödvändigt. |
|  | Non, ce n’est pas nécessaire. |
| 15 | Då tar jag en sådan biljett tack. |
|  | Alors je prends un billet comme ça s’il vous plaît. |
| 16 | Tack och hej då. |
|  | Merci et au revoir. |
| 17 | Hej då. |
|  | Au revoir. |



À LA GARE 2

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan herrn. Kan jag hjälpa er? |
|  | Bonjour monsieur. Je peux vous aider? |
| 2 | Ja, jag skulle vilja ha en tur-och-returbiljett mellan Paris och Clermont-Ferrand tack. |
|  | Oui, je voudrais un aller-retour entre Paris et Clermont-Ferrand s’il vous plaît. |
| 3 | Icke-rökare eller rökare? |
|  | Fumeurs ou non-fumeurs? |
| 4 | Rökare tack. Hur dags går nästa tåg? |
|  | Fumeurs s’il vous plaît. À quelle heure part le prochain train? |
| 5 | Det går kl.12.00 |
|  | Il part à midi. |
| 6 | Är det direkt? |
|  | C’est direct? |
| 7 | Ja det är direkt. Det är ett snabbtåg. |
|  | Oui, il est direct. C’est un TGV. |
| 8 | Från vilken perrong går tåget? |
|  | De quel quai part le train? |
| 9 | Det går från perrong 7 spår G. |
|  | Il part de quai numéro 7 voie G. |
| 10 | Hur dags kommer tåget fram i Clermont-Ferrand? |
|  | À quelle heure est-ce que le train arrive à Clermont-Ferrand? / Le train arrive à quelle.. |
| 11 | Det kommer fram kl. 16.16. |
|  | Il arrive à 16h16 |
| 12 | Och när vill ni åka tillbaka? |
|  | Et pour quand voulez-vous le retour? |
| 13 | På lördag morgon kl.09.00 |
|  | Pour samedi matin à 09h00 s’il vous plaît. |
| 14 | Då blir det 25,67 Euros tack. |
|  | Alors ça fait 25,67 Euros s’il vous plaît. |
| 15 | Varsågod och hej då. |
|  | Voilà et au revoir. |
| 16 | Hej då och trevlig resa! |
|  | Au revoir et bon voyage! |



À LA GARE 3

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan frun. Jag skulle vilja ha en biljett till Dijon tack. |
|  | Bonjour madame. Je voudrais un billet pour Dijon s’il vous plaît. |
| 2 | Hejsan fröken. Javisst. Enkel eller tur-och-retur? |
|  | Bonjour mademoiselle. Bien sûr. Aller simple ou aller-retour? |
| 3 | Jag tar en tur-och-retur tack. När går nästa tåg till Dijon? |
|  | Je prends un aller-retour s’il vous plaît. Quand part le prochain train pour Dijon? |
| 4 | Nästa tåg går om 1 timme. Klockan 17.53. |
|  | Le prochain train pour Dijon part dans une heure. À 17h53 |
| 5 | Hur lång tid tar det mellan Paris och Dijon? |
|  | Combien de temps faut-il entre Paris et Dijon? |
| 6 | Det tar 33 minuter med snabbtåg. Har ni någon rabatt? |
|  | Il faut 33 minutes en TGV (avec le TGV). Vous avez des réductions? |
| 7 | Jag är studerande. |
|  | Je suis étudiante. |
| 8 | Det är billigare att åka med tåget klockan 18.33 för att det är blå period då. |
|  | C’est moins cher de prendre (partir avec) le train à 18h33 parce que c’est en période bleue. |
| 9 | Jaha då tar jag det tåget. Jag skall tillbaka på måndag morgon. |
|  | D’accord, alors je prends ce train-là. Je voudrais le retour pour lundi matin. |
| 10 | Första eller andra klass? Rökare eller icke-rökare? |
|  | Première où seconde classe? Fumeurs ou non-fumeurs? |
| 11 | Andra klass och rökare tack. |
|  | Seconde classe et fumeurs s’il vous plaît. |
| 12 | Då kostar det 56,73 Euros tack. |
|  | Alors ça vous fera 56,73 Euros s’il vous plaît. |
| 13 | Varsågod och hej då. |
|  | Voilà et au revoir. |
| 14 | Hej då och trevlig resa. |
|  | Au revoir et bon voyage. |

À LA GARE 4

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Hejsan herrn. Kan jag hjälpa er? |
|  | Bonjour monsieur. Je peux vous aider? |
| 2 | Ja, jag skulle vilja ha en enkel biljett till Marseille tack. |
|  | Oui, je voudrais un aller simple pour Marseille s’il vous plaît. |
| 3 | När vill ni åka? |
|  | Quand voulez-vous partir? |
| 4 | När går nästa tåg? |
|  | Qaund est-ce qu’il y a des trains? / Quand est-ce que le prochain train part pour Marseille? |
| 5 | Nästa tåg går kl.15.35 |
|  | Le prochain train part à 15h35 |
| 6 | Ok, måste jag byta? |
|  | D’accord, je dois changer? / Faut-il changer? |
| 7 | Ja, ni byter i Orléans sen är det direct från Orléans. Men ni måste vänta 1 timme i Orléans. |
|  | Oui, vous changez à Orléans et ensuite c’est direct d’Orléans. Mais il faut attendre/vous devez attendre une heure à Orléans. |
| 8 | Det blir bra. Från vilken perrong går tåget? |
|  | C’est bien/Ça ira bien/Ce sera bien. De quel quai part le train? |
| 9 | Det går från perrong 5 spår P. |
|  | Il part de quai numéro 5 voie P. |
| 10 | När kommer det fram i Marseille? |
|  | Quand est-ce qu’il arrive a Marseille? |
| 11 | Tåget kommer fram kl. 22.30 |
|  | Le train arrive à 22h30. |
| 12 | Vad kostar det? |
|  | C’est combien? / Ça coûte combien? |
| 13 | Det kostar 20,45 Euros tack. |
|  | Ça coûte 20,45 Euros s’il vous plaît. |
| 14 | Varsågod och hej då. |
|  | Voici et au revoir. |
| 15 | Hej då och trevlig resa. |
|  | Au revoir et bon voyage. |

TOMBER MALADE 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | Jag mår inte bra. |
|  | Je ne me sens pas bien. |
|  | Vad är det för fel på dig? |
|  | Qu’est-ce que tu as? / Qu’est-ce qui ne va pas? |
|  | Jag har ont i huvudet, i magen, i fötterna, i ryggen och i benen. |
|  | J’ai mal à la tête, au ventre, aux pieds, au dos et aux jambes. |
|  | Du måste gå till doktorn! |
|  | Tu dois aller chez le médecin! / Il faut aller voir un médecin! |
|  | Jag har redan varit hos doktorn. Jag har influensa. |
|  | J’ai déjà été chez le médecin. J’ai la grippe. |
|  | Jag går på anti-biotika. Jag tar tre tabletter 3 gånger per dag. |
|  | Je suis sous antibiotiques. Je prends trois cachets trois fois par jour. |
|  | Jag måste ligga i sängen. |
|  | Il faut que je reste au lit. / Il faut rester au lit. |
|  | Har du feber? |
|  | Tu as de la fièvre? / Tu as de la température? |
|  | Ja, jag har 39 grader. |
|  | Oui, j’ai 39 de fièvre. |

TOMBER MALADE 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan frun! |
|  | Bonjour madame! |
|  | Hejsan fröken. Kan jag hjälpa er? |
|  | Bonjour mademoiselle! Je peux vous aider? |
|  | Ja, jag mår inte bra. |
|  | Oui, je ne me sens pas bien. (Ça ne va pas) |
|  | Var har ni ont? |
|  | Où avez-vous mal? / Où est-ce que vous avez mal? |
|  | Jag har feber och jag har ont i halsen. |
|  | J’ai de la fièvre et j’ai mal à la gorge. |
|  | Jaha, jag skall ge er ett recept. |
|  | D’accord, je vais vous donner (faire) une ordonnance. |
|  | Jag ger er tabletter mot febern. Tag 2 tabletter innan varje måltid. |
|  | Je vous donne des cachets/comprimés contre la fièvre. Prenez deux cachets avant chaque repas. |
|  | Sedan får ni en flytande medicin mot hostan. Tag en matsked 3 gånger om dagen. |
|  | Ensuite je vous donne un sirop contre la toux. Prenez une cuillerée trois fois par jour. |
|  | Ok, hur mycket blir jag skyldig er? |
|  | D’accord, combien est-ce que je vous dois? |
|  | Det blir 23,45 Euros, tack |
|  | Ça fait 23,45 Euros, s’il vous plaît. |
|  | Här är 25 Euros. |
|  | Voilà 25 Euros. |
|  | Tack och varsågod er växel. Sköt om er! |
|  | Merci et voici votre monnaie. Soignez-vous bien! |
|  | Tack och hej då. |
|  | Merci et au revoir! |



TOMBER MALADE 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan! Har ni något effektivt mot snuva? |
|  | Bonjour! Avez-vous (Auriez-vous) quelque chose d’efficace contre les rhumes? |
|  | Hejsan! Har ni ont i halsen? |
|  | Bonjour! Vous avez mal à la gorge? |
|  | Ja och näsan rinner. |
|  | Oui, et j’ai le nez qui coule. |
|  | Ni ser blek ut. Har ni varit hos doktorn? |
|  | Vous êtes pâle. (Vous avez l’air pâle). Vous avez été chez le médecin? |
|  | Nej, är det nödvändigt? |
|  | Non, c’est nécessaire? |
|  | Ja, om inte så finns det sprutor mot förkylningar idag. |
|  | Oui, sinon il y a des piqures contre les rhumes aujourd’hui. |
|  | Nej, tack. Jag är rädd för sprutor. |
|  | Non, merci. J’ai peur des piqures. |
|  | Då ger jag er dessa halstabletter, men ni borde låta er undersökas av en läkare. |
|  | Alors je vous donne ces pastilles pour la gorge, mais vous devriez vous faire examiner par un médecin. |
|  | Tack, men det kommer nog att vara bättre i morgon. |
|  | Merci, mais ça ira certainement mieux demain. |
|  | Då blir det 11,55 Euros, tack. |
|  | Alors, ça fait 11,55 Euros s’il vous plaît. |
|  | Varsågod och hej då. |
|  | Voilà et au revoir. |
|  | Hej då och sköt om er förkylning. |
|  | Au revoir et soignez votre rhume! |

TOMBER MALADE 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | Hejsan fröken. Vad kan jag göra för er? |
|  | Bonjour mademoiselle. Qu’est-ce que je peux faire pour vous? |
|  | Hejsan doktorn. Jag har mycket ont i öronen och jag känner mig svag. Jag har frossa också. |
|  | Bonjour docteur. J’ai très mal aux oreilles et je me sens faible. J’ai des frissons aussi. |
|  | Jaha, jag skall undersöka er. Sätt er! Öppna munnen och säg aaaaa. |
|  | Ah bon, je vais vous examiner. Asseyez-vous! Ouvrez la bouche et dites aaaaaaaa! |
|  | Oj, oj, ni har fått en rejäl halsfluss. Ni blir tvungen att stanna hemma i cirka en vecka. |
|  | Oh là là, vous avez attrapé une bonne angine. Vous serez obligé de rester à la maison pendant environ une semaine. |
|  | Är det allvarligt? |
|  | C’est grave? |
|  | Inte alls. Men ni riskerar att bli ännu sjukare om ett par dagar. Har ni lust att spy? |
|  | Pas du tout. Mais vous risquez d’être encore plus malade dans quelques jours. Vous avez envie de vomir? |
|  | Jag har redan spytt 3 gånger i morse och jag är inte hungrig. Jag är täppt i näsan också. |
|  | J’ai déjà vomi trois fois ce matin et je n’ai pas faim. J’ai le nez bouché aussi. |
|  | Det gör ingenting. Men ni måste dricka mycket. Jag skall ge er anti-biotika. |
|  | Ça ne fait rien. Mais vous devez beaucoup boire / Il faut boire beaucoup. Je vais vous donner des antibiotiques. |
|  | Är ni allergisk mot något? |
|  | Vous faites des allérgies contre quelque chose? |
|  | Nej, det tror jag inte. |
|  | Non, je ne crois pas. |
|  | Då ger jag er dessa tabletter. Tag dem efter varje måltid. De måste sväljas hela. |
|  | Alors je vous donne ces cachets. Prenez-les après chaque repas. Il faut les avaler entiers. |
|  | Finns det inte tabletter som man kan lösa upp i vatten? |
|  | Il n’y a pas de cachets qu’on peut dissoudre dans l’eau? |
|  | Nej, tyvärr. Och gå inte ut under 5-6 dagar. Det är mycket smittsamt.Här är receptet. |
|  | Non, malheureusement. Et ne sortez pas pendant 5-6 jours. C’est très contagieux. Voici l’ordonnance! |
|  | Tack och adjö doktorn. |
|  | Merci et au rvoir docteur! |
|  | Hej då och krya på er! |
|  | Au revoir et bonne guérisson! |

LES PRONOMS DÉMONSTRATIFS 1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **cette** | **activité** | **denna aktivitet** | **f** |
| **ce** | **pull** | **denna tröja** | **m** |
| **ces** | **amies** | **dessa väninnor** | **fpl** |
| **ces** | **étrangers** | **dessa utlänningar** | **mpl** |
| **cette** | **ordonnance** | **detta recept** | **f** |
| **ce** | **journal** | **denna tidning** | **m** |
| **cette** | **amie** | **denna väninna** | **f** |
| **cet** | **endroit** | **denna plats** | **m** |
| **cette** | **piscine** | **detta badhus** | **f** |
| **ces** | **vacances** | **denna semester** | **fpl** |
| **ces** | **entreprises** | **dessa företag** | **fpl** |
| **cette** | **addition** | **denna nota** | **f** |
| **ce** | **livre** | **denna bok** | **m** |
| **cet** | **avion** | **detta flyg** | **m** |
| **cet** | **étranger** | **denna utlänning** | **m** |
| **ces** | **parcs** | **dessa parker** | **mpl** |
| **ces** | **ordinateurs** | **dessa datorer** | **mpl** |
| **cette** | **eau** | **detta vatten** | **f** |
| **ce** | **contrôle** | **detta prov** | **m** |
| **cet** | **écureuil** | **denna ekorre** | **m** |
| **ces** | **écoles** | **dessa skolor** | **fpl** |
| **cet** | **ordinateur** | **denna dator** | **m** |
| **ce** | **café** | **detta kafé** | **m** |
| **ces** | **villes** | **dessa städer** | **fpl** |
| **ces** | **animaux** | **dessa djur** | **mpl** |
| **ce** | **métier** | **detta yrke** | **m** |
| **ces** | **cafés** | **dessa kaféer** | **mpl** |
| **cette** | **année** | **detta år** | **f** |
| **ces** | **hommes** | **dessa män** | **mpl** |
| **cette** | **rue** | **denna gata** | **f** |
| **cet** | **hôpital** | **detta sjukhus** | **m** |
| **cette** | **aventure** | **detta äventyr** | **f** |
| **ces** | **avions** | **dessa flyg** | **mpl** |
| **ces** | **stylos** | **dessa pennor** | **mpl** |
| **cet** | **hôtel** | **detta hotell** | **m** |
| **ce** | **bateau** | **denna båt** | **m** |
| **ces** | **amis** | **dessa vänner** | **mpl** |
| **cette** | **fois** | **denna gång** | **f** |
| **ces** | **chemises** | **dessa skjortor** | **fpl** |
| **cette** | **histoire** | **denna historia** | **f** |
| **cet** | **ami** | **denna vän** | **m** |
| **cette** | **voiture** | **denna bil** | **f** |
| **cette** | **étrangère** | **denna utlänning** | **f** |
| **ce** | **stylo** | **denna penna** | **m** |
| **ces** | **étrangères** | **dessa utlänningar** | **fpl** |
| **cet** | **orage** | **detta oväder** | **m** |
| **cette** | **école** | **denna skola** | **f** |
| **ces** | **fromages** | **dessa ostar** | **mpl** |
| **cet** | **homme** | **denna man** | **m** |
| **ces** | **histoires** | **dessa historier** | **fpl** |

